

Moduł sterowania TopTronic® E comfort czarny / biały



Polska

Hoval Sp. z o.o.
ul.Krzemowa 1, Złotniki
62-002 Suchy Las Telefon:
+48 61 659 38 10
Faks +48 61 659 38 19

1.	Sterownik systemu grzewczego	4
1.1	Funkcja sterownika TopTronic® E	4
1.2	Elementy obsługi i podglądowe	4
1.3	Rozwiązywanie problemów	6
1.4	Skuteczna kontrola systemu	7
1.5	Indywidualne programy dzienne i tygodniowe	8
1.6	Ekran startowy	9
1.6.1	Elementy ekranu startowego – wytwornica ciepła i przestrzeń życiowa	10
1.6.2	Opcjonalny ekran startowy	12
1.7	Przegląd elementów sterowania	13
1.8	Ustawienia główne	14
1.8.1	Zmiana temperatury pokojowej	14
1.8.2	Dostosowanie temperatury ciepłej wody	15
1.8.3	Wybór obiegu grzewczego (gdy jest ich kilka)	16
1.8.4	Zmiana programu podstawowego (obieg grzewczy)	16
1.8.5	Zmiana aktywnego programu dziennego (obieg grzewczy)	17
1.8.6	Zmiana programu podstawowego i dziennego (ciepła woda)	18
1.8.7	Wyświetlanie informacji o systemie	20
1.8.8	Tryb pracy wspólnej obiegów grzewczych i ciepłej wody	20
1.9	Programy podstawowe	21
1.9.1	Funkcje różnych programów podstawowych	21
1.9.2	"Urlop do" – wprowadzić datę powrotu	22
1.10	Programy tygodniowe	24
1.10.1	Ustawienia domyślne programu tygodniowego	24
1.10.2	Notatki dotyczące spersonalizowanych programów tygodniowych	25
1.10.3	Elementy obsługi programu tygodniowego	26
1.10.4	Dostosowanie programu tygodniowego	27
1.10.5	Zmiana nazwy programu tygodniowego	29
1.10.6	Resetowanie programu tygodniowego	31
1.11	Programy dzienne / cykle przełączania	33
1.11.1	Ustawienia domyślne programów dziennych / cykli przełączania	33
1.11.2	Notatki dotyczące spersonalizowanych programów dziennych	34
1.11.3	Przyjęcie i nieobecność	35
1.11.4	Elementy obsługi programu dziennego / cykli przełączania	37
1.11.5	Zmiana temperatur pokojowych i cykli przełączania w programie dziennym	38
1.11.6	Zmiana nazwy programu dziennego	40
1.11.7	Resetowanie programu dziennego	42
1.12	Ciepła woda	44
1.12.1	Elementy obsługi ciepłej wody	44
1.12.2	Programy tygodniowe – ciepła woda	45
1.12.3	Ustawienia domyślne programu tygodniowego – ciepła woda	45
1.12.4	Programy dzienne / cykle przełączania ciepłej wody	46
1.12.5	Ustawienia domyślne programów dziennych / cykli przełączania – ciepła woda	46
1.12.6	Funkcja legionella	47
1.12.7	Doładowanie ciepłej wody	48
1.12.8	Ustawianie programu ciepłej wody na nieobecność	49
1.13	Inne elementy obsługi	51
1.13.1	Menu główne widok 1	51
1.13.2	Menu główne widok 2	52
1.13.3	Menu główne widok 3	53
1.13.4	Centrum energetyczne	54
1.13.5	Centrum energetyczne	55
1.13.6	Programy	56
1.13.7	Obieg grzewczy	57
1.13.8	Informacje	58
1.13.9	Analiza	59
1.13.10	Emisja – wyłącznie dla inżyniera systemów grzewczych	60
1.13.11	Praca ręczna	61
1.13.12	Prezentacja 1	62

1.13.13	Prezentacja 2	63
1.13.14	Prezentacja 3	64
1.14	Dalsze ustawienia	65
1.14.1	Ustawienie języka	65
1.14.2	Indywidualne dostosowanie ekranu startowego	65
1.14.3	Zmiana nazwy obiegu grzewczego	65
2.	Komunikaty alarmowe	66
2.1	Wyświetlenie komunikatu alarmowego.....	66
3.	Oszczędzanie energii	67
3.1	Konkretne działania pozwalające oszczędzić energię	67
4.	Indeks	68

1. Sterownik systemu grzewczego

1.1 Funkcja sterownika TopTronic® E

Moduł sterowania TopTronic® E służy do sterowania Twoim systemem grzewczym. Za pomocą wyświetlacza sensorowego (zwanego dalej ekranem dotykowym), użytkownik może dokonywać różnych ustawień w systemie za dotknięciem palca.

UWAGA



Nie można dotykać powierzchni modułu sterowania TopTronic® E podczas obsługi ostrymi ani spiczastymi przedmiotami – ryzyko zadrapania

Moduł sterowania posiada następujące funkcje:

- Utrzymanie pożądanej temperatury pokojowej niezależnie od temperatury zewnętrznej
- Ogrzewanie przestrzeni życiowej tylko wtedy, gdy jest taka potrzeba
- Wytwarzanie ciepłej wody tylko wtedy, gdy jest taka potrzeba
- Wyświetlanie informacji o systemie

Dalsze funkcje:

- Umożliwienie ustawienia pożądanych temperatur i wybrania programu podstawowego (rozdział 1.9 na stronie 21)
- Włączanie i wyłączanie wytwornika ciepła
- Monitorowanie temperatur

Wszystkie podstawowe ustawienia zostały już skonfigurowane przez firmę Hoval lub inżyniera systemów grzewczych podczas odbioru technicznego systemu grzewczego. Można wprowadzić dodatkowe ustawienia w przypadku, gdy użytkownik wyjeżdża w podróż albo gdy w domu jest zbyt zimno lub zbyt ciepło. Przegląd najczęściej zadawanych pytań przedstawiono w rozdziale 1.3 na stronie 6.



Jak oszczędzać energię?

Dla dobra własnego i środowiska

Wykorzystuj energię bardziej wydajnie poprzez unikanie niepotrzebnych strat! Przy odrobinie wysiłku, możesz zoptymalizować działanie swojego systemu grzewczego i jednocześnie oszczędzać energię.

Warto ustawić swoje spersonalizowane programyienne i tygodniowe

Można zaoszczędzić cenną energię i pieniądze poprzez konkretne ustawienie czasów ogrzewania za pomocą osobistego programu dziennego lub tygodniowego biorącego pod uwagę okresy czasu, w których użytkownik jest obecny lub nieobecny. Sterownik TopTronic® E sprawia, że bardzo łatwo jest ustawić różne cykle przełączania dla indywidualnych sekwencji dziennych (rozdział 1.10 na stronie 24).

1.2 Elementy obsługi i podglądowe

Grafika wyświetlana na module sterowania może stanowić elementy obsługi lub podglądowe.



Gdy moduł sterowania TopTronic® E znajduje się w trybie uśpienia, można go "obudzić" przez dotknięcie ekranu dotykowego. Tryb uśpienia oraz czas do jego aktywacji można ustawić (punkt 1.13.13 na stronie 63, pozycja 3 i 4).

Elementy obsługi



Elementy obsługi rozumiane są jako przyciski na module sterowania, które można wybrać poprzez dotknięcie w celu skonfigurowania różnych ustawień. Elementy obsługi wyświetlane są na białym na czarnym tle, lub na czarno na białym tle. Wartości zmieniane znakiem **plus (+)** lub **minus (-)** można dotknąć bezpośrednio. W rezultacie, na module sterowania pojawia się klawiatura umożliwiająca wprowadzenie danych.

Elementy podglądowe



Jedyną rolą elementów podglądowych jest dostarczanie informacji i nie da się ich wybierać. Są wyświetlane w kolorze.

Temperatura pokojowa – oznaczenie kolorami

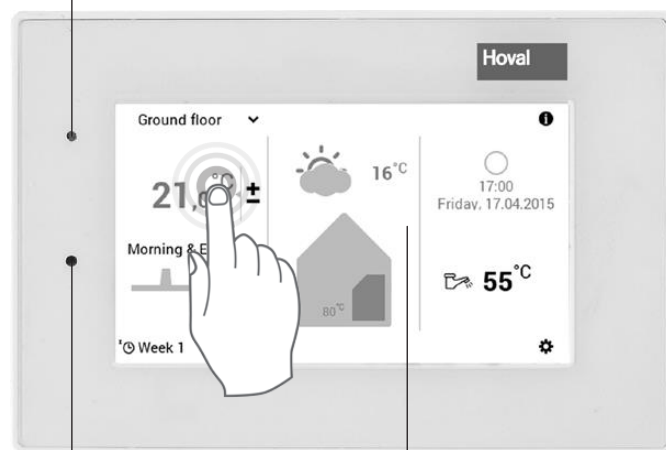
Temperatura pokojowa na ekranie startowym pokazywana jest w trzech różnych kolorach. Kolory te mają następujące znaczenia:

Kolor	Znaczenie
Pomarańczowy	Ogrzewanie Proces ogrzewania aktywny. Pokój jest ogrzewany do pożądanej temperatury pokojowej.
Niebieski	Chłodzenie Proces chłodzenia aktywny. Pokój jest chłodzony do pożądanej temperatury pokojowej.
Szary	Nieaktywny Proces ogrzewania/chłodzenia jest nieaktywny.

Dioda LED stanu roboczego

Dodatkowo dołączony po lewej stronie modułu sterowania jest wskaźnik LED. Wyświetla on stan roboczy i może świecić w jednym z następujących trzech kolorów:

Kolor	Znaczenie
Zielony	Prawidłowe działanie Na module sterowania mogą być wyświetlane generalne informacje lub ostrzeżenia. Użytkownik nie musi jednak podejmować żadnych czynności. Proces ogrzewania jest kontynuowany.
Pomarańczowy	Zawieszenie Działanie wytwornika ciepła zostało tymczasowo zawieszone z powodu wystąpienia błędu. Należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Hoval w przypadku, gdy zawieszenie działania prowadzi do niezamierzonego wychłodzenia systemu grzewczego.
Czerwony	Blokada Wytwornica ciepła zakomunikował błąd krytyczny i został zablokowany ze względów bezpieczeństwa. Wytwornica ciepła nie może dalej działać. Należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Hoval!

Wskaźnik LED

Czujnik jasności

Ekran dotykowy

1.3 Rozwiązywanie problemów

Poniższe informacje służą jako wsparcie pierwszego stopnia dla często występujących problemów.

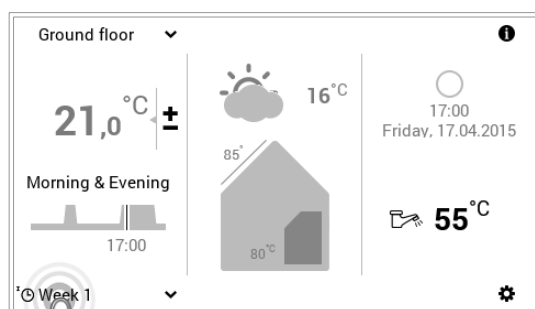
Problem	Rozwiązanie	Punkt / strona
Jest za zimno.	Wybrać Temperaturę pokojową na ekranie startowym i wcisnąć przycisk plus (+) aby zwiększyć temperaturę pokojową.	punkt 1.8.1 na stronie 14
Jest za ciepło.	Wybrać Temperaturę pokojową na ekranie startowym i wcisnąć przycisk minus (-) aby zmniejszyć temperaturę pokojową.	punkt 1.8.1 na stronie 14
Od tej pory mają być stale utrzymywane równe temperatury dzienne i nocne.	Wybrać Programy podstawowe na ekranie startowym i wybrać program podstawowy Stały . Ustawić pożądaną temperaturę pokojową.	punkt 1.8.4 na stronie 16
Dziś wieczór ogrzewanie powinno być dłużej włączone.	Wybrać Programy dzienne na ekranie startowym. W polu "Wybór programu dziennego", wybrać Przyjęcie i wprowadzić czas trwania oraz temperaturę pokojową.	punkt 1.11.3 na stronie 35
Potrzebna jest większa ilość ciepłej wody.	Wybrać Temperaturę ciepłej wody (dotknąć ikonę) na ekranie startowym i wcisnąć przycisk plus (+) aby zwiększyć temperaturę wody. W razie potrzeby, doładować ciepłą wodę ("Recharging"). Można także uzyskać dostęp do funkcji ustawiania temperatury wody przez Menu główne (⚙️) > Ciepła woda .	punkt 1.8.2 na stronie 15 / punkt 1.12.7 na stronie 48
Od tej pory będzie potrzebna ciepła woda, ale bez ogrzewania.	Ustawić Obieg grzewczy na Program podstawowy Czuwanie , oraz Ciepłą wodę na pożądaną program podstawowy . Proces ogrzewania jest wyłączony, a ciepła woda włączona.	1.8.4. na stronie 16
Nagle nie ma ogrzewania ani ciepłej wody – jest zimno.	1.8.4 Sprawdzić moduł sterowania pod kątem komunikatów alarmowych i w razie potrzeby skonsultować się z inżynierem systemów grzewczych. W razie potrzeby sprawdzić, czy wciąż jest wystarczająco paliwa/czy jest prąd.	Sekcja poświęcona komunikatom alarmowym
Nie będzie mnie dzisiaj przez kilka godzin.	Wybrać Programy dzienne (np. cały dzień) na ekranie startowym. W polu "Wybór programu dziennego", ustawić inny program dzienny lub Nieobecność (wprowadzić czas trwania i temperaturę pokojową).	1.8.5. na stronie 17 / punkt 1.11.3 na stronie 35
Jestem w podróży na jakiś okres czasu (np. dwa tygodnie).	1.8.5 Wybrać Programy podstawowe na ekranie startowym i wybrać program podstawowy Urlop do . Ustawić datę powrotu użytkownika.	punkt 1.9.2 na stronie 22
Wyjeżdżam na czas nieokreślony.	Wybrać Programy podstawowe na ekranie startowym i wybrać program podstawowy Czuwanie . Po powrocie, zmienić program podstawowy.	punkt 1.8.4 na stronie 16
Latem jest zbyt zimno lub zbyt ciepło.	Program podstawowy umożliwia stwierdzenie który tryb roboczy jest aktywny. Dopasować odpowiedni program podstawowy do swoich potrzeb.	punkt 1.8.4 na stronie 16

1.4 Skuteczna kontrola systemu

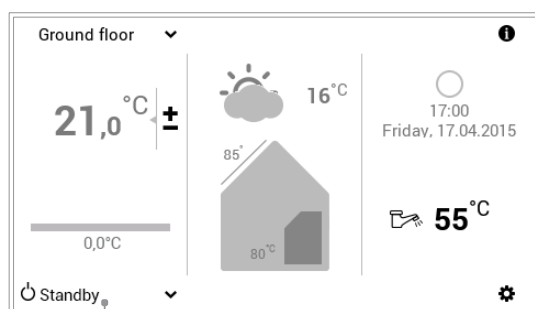
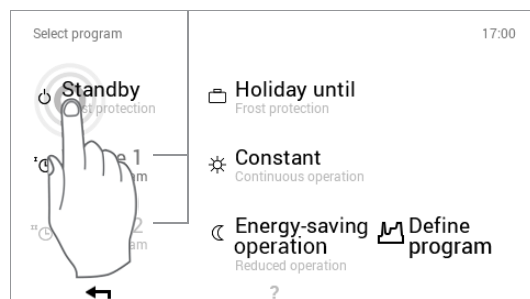
Można oszczędzić mnóstwo energii dzięki wydajnej regulacji procesu ogrzewania. Moduł sterowania TopTronic® E posiada programy podstawowe (rozdział 1.9 na stronie 21), które pozwalają użytkownikowi łatwiej kontrolować system konkretnie wtedy, gdy jest obecny lub nieobecny przez dłuższy okres czasu. W celu wprowadzenia krótkoterminowych zmian do okresów ogrzewania, można użyć różnych programów dziennych w

programach podstawowych **Tydzień 1** oraz **Tydzień 2** (rozdział 1.11 na stronie 33). Ponadto, temperaturę przestrzeni życiowej można bezproblemowo zwiększyć lub zmniejszyć wybierając aktualną temperaturę pokojową.

Programy podstawowe

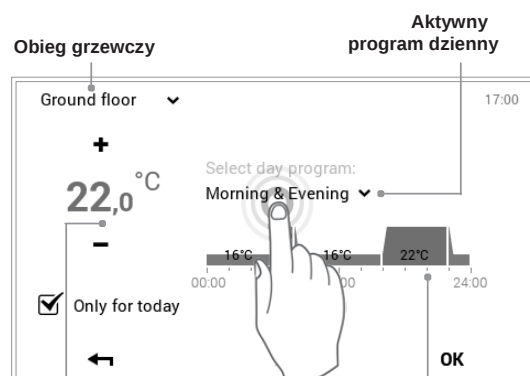
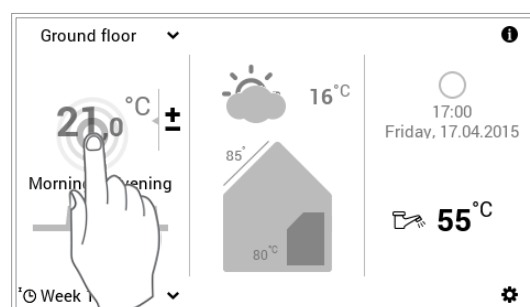


Patrz rozdział "Programy tygodniowe"



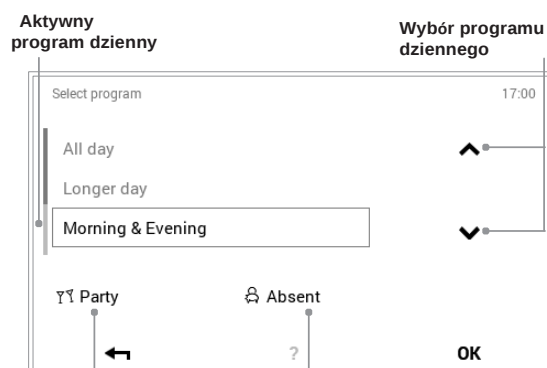
Nowy aktywny program podstawowy

Temperatura pokojowa / programy dzienne



Pożądana temperatura pokojowa

Cykl przełączania



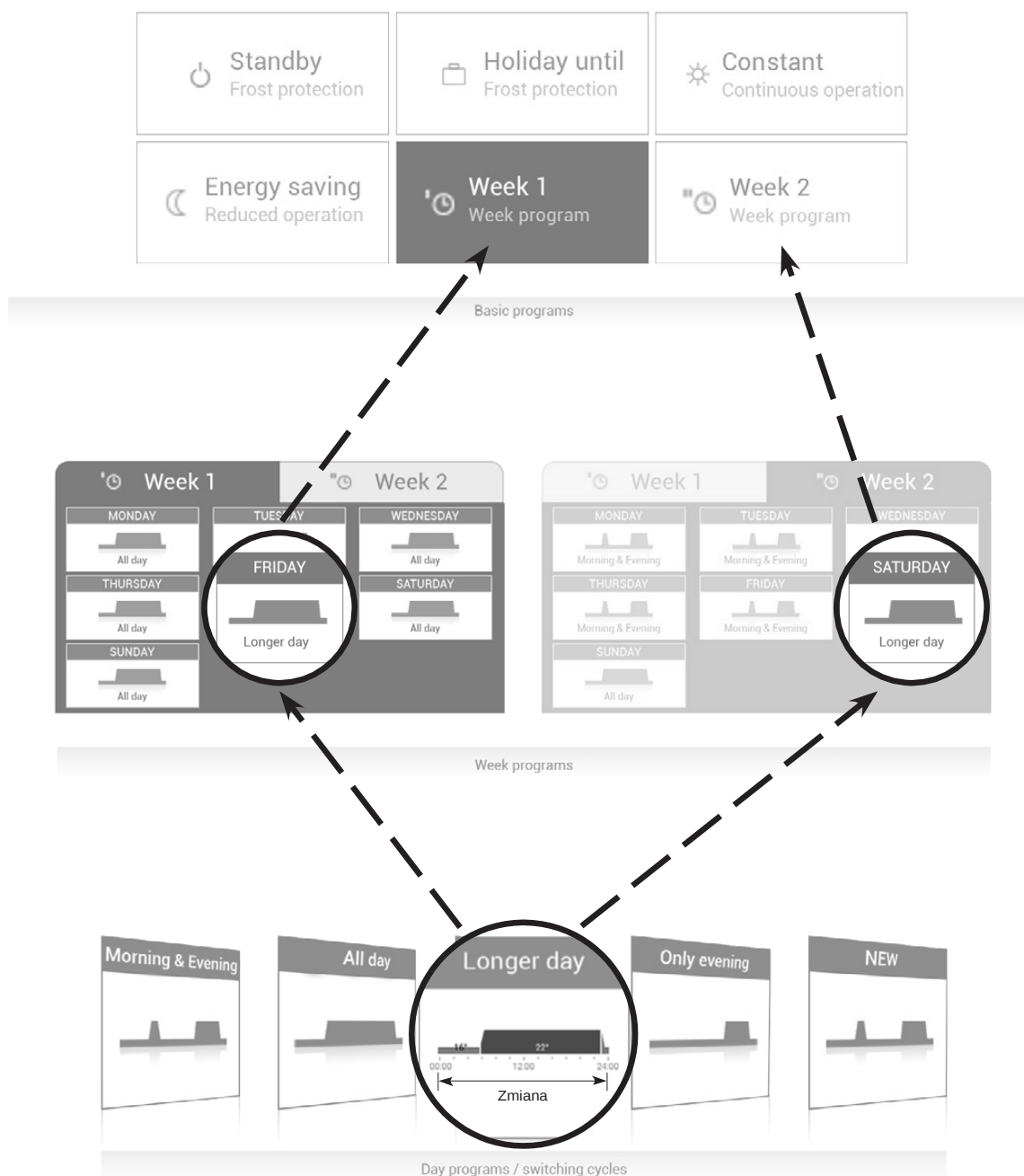
Program dzienny "Przyjęcie"

Program dzienny "Nieobecność"

1.5 Indywidualne programy dzienne i tygodniowe

Aby zaoszczędzić użytkownikowi trudu związanego z wyborem pożądanego programu podstawowego każdego dnia, moduł sterowania TopTronic® E oferuje możliwość korzystania z programów tygodniowych. W ramach dwóch możliwych do wyboru programów podstawowych, użytkownik może zaplanować swoje indywidualne sekwencje tygodniowe i przypisać programy dzienne (rozdział 1.11 na stronie 33) aby dopasować okresy ogrzewania do swoich obecności i nieobecności za pomocą cykli przełączania. W

ustawieniach podstawowych, moduł sterowania zawiera już dwa standardowe programy tygodniowe, **Tydzień 1** oraz **Tydzień 2 (rozdział 1.9 na stronie 21)**. Wspomniane dwa programy tygodniowe można indywidualnie edytować (punkt 1.10.4 na stronie 27) i nadać im dowolną nazwę (punkt 1.10.5 na stronie 29).



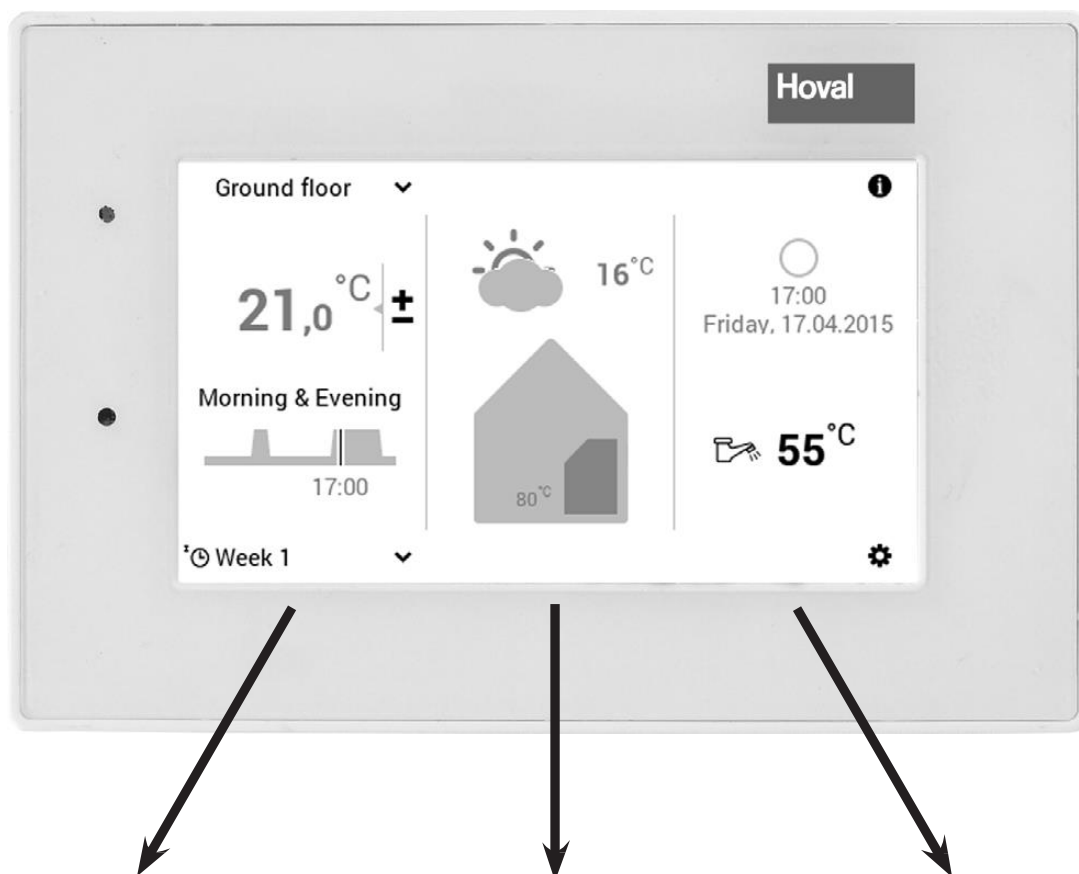
1.6 Ekran startowy

Ekran startowy modułu sterowania jest podzielony na trzy pionowe elementy podglądowe. Aby zapoznać się ze szczegółową listą różnych funkcji ekranu startowego, należy odnieść się do punktu 1.6.1 na stronie 10.

UWAGA



Nie można dotykać powierzchni modułu sterowania TopTronic® E podczas obsługi ostrymi ani spiczastymi przedmiotami – ryzyko zadrapania.



Informacje o przestrzeni życiowej

Lewa część ekranu startowego zawiera informacje dotyczące przestrzeni życiowej. Można tutaj dokonywać ustawień obiegu grzewczego, obecnej temperatury pokojowej, programu dziennego, cykli przełączania jak również programu podstawowego (rozdział 1.4 na stronie 7).

Informacje o wytworniku ciepła

Środkowa część ekranu startowego zawiera informacje dotyczące wytwornika ciepła. To pole informacyjne pokazuje stan błędu, temperaturę zewnętrzną oraz informacje na temat obiegu grzewczego. Dodatkowo można wyświetlić poziom użytkownika (określany w dalszej części jako poziom autoryzacji).

Informacje ogólne

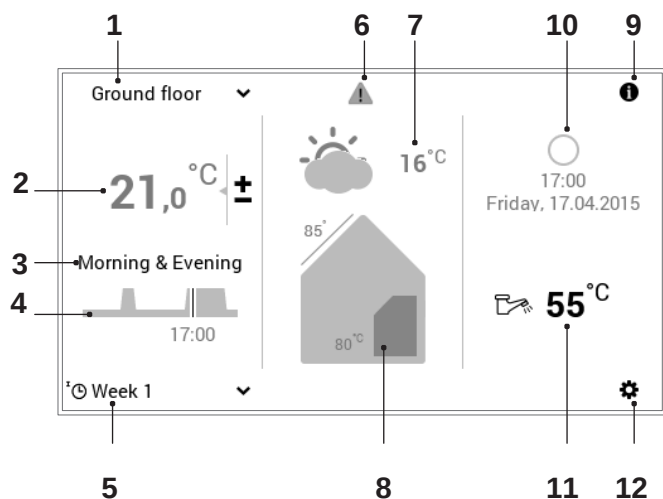
Prawa część ekranu startowego zawiera informacje ogólne. Są to informacje na temat zużycia energii, godzina/data oraz temperatura ciepłej wody. W połączeniu z TopTronic® E online, opcjonalnie na module sterowania wyświetlana jest prognoza pogody.



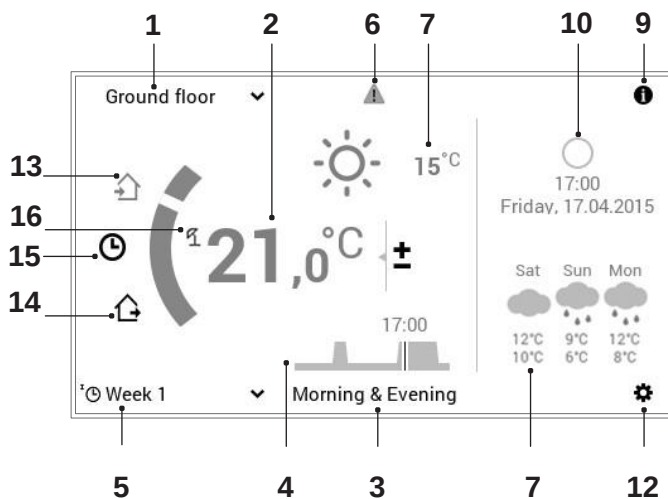
Ekran startowy wyświetlany jest w widoku standardowym. Użytkownik może dostosować elementy obsługi. Należy sprawdzić ustawienia ekranu startowego zgodnie z punktem 1.14.2 na stronie 65 w przypadku, gdy widok się różni.

1.6.1 Elementy ekranu startowego – wytwornica ciepła i przestrzeń życiowa

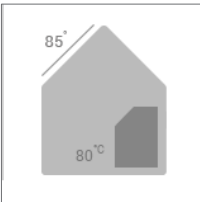
Wytwornica ciepła



Przestrzeń życiowa



Pozycja / symbol	Oznaczenie	Funkcja	Punkt / strona
1	Ground floor ▼	Obieg grzewczy Jeśli dom jest podzielony na indywidualne obszary ogrzewania, obieg grzewczy odnosi się do każdej indywidualnie regulowanej części. Każdy obieg grzewczy ma przypisane do siebie indywidualne ustawienia takie jak program podstawowy, program dzienny i tygodniowy, jak również temperatura pokojowa. Jeśli nie pokazuje się nazwa, istnieje tylko jeden obieg grzewczy.	punkt 1.8.3 na stronie 16
	Ground floor ▼	Działanie obiegów grzewczych	
	Ground floor ▼	Wyświetlanie wspólnego lub indywidualnego działania wszystkich obiegów grzewczych i ciepłej wody.	
	Ground floor ▼	Indywidualne działanie poszczególnych obiegów grzewczych	
	Ground floor ▼	Wspólne działanie wszystkich obiegów grzewczych (identyczna temperatura i programy)	
2	21,0°C ±	Temperatura pokojowa Wyświetlanie obecnej temperatury pokojowej – w modułach sterowania pokojowego oraz systemach z czujnikiem powietrza pokojowego – w wybranym obiegu grzewczym. Przystosowanie temperatury poprzez zwiększenie lub zmniejszenie zadanej temperatury (punkt 1.8.1 na stronie 14). Wyświetlanie wymaganej temperatury pokojowej w systemach bez czujnika powietrza pokojowego.	punkt 1.8.1 na stronie 14
3	Morning & Evening	Aktywny program dzienny Obecnie aktywny program dzienny. Wyświetlany wyłącznie, gdy wybrane są programy podstawowe Tydzień 1 i Tydzień 2 (rozdział 1.9 na stronie 21).	punkt 1.8.5 na stronie 17
4	17:00	Cykl przełączania Wykres przedstawia przebieg dnia (oś pionowa: temperatura pokojowa, oś pozioma: godzina) aktywnego programu podstawowego lub przypisanego programu dziennego. Pionowa linia przedstawia aktualny stan.	punkt 1.11.5 na stronie 38
5	Week 1 ▼	Program podstawowy Przypisanie programu podstawowego do określonej sytuacji (np. programy tygodniowe, Stały, Urlop do). Program podstawowy służy jako tryb roboczy obiegu grzewczego.	punkt 1.8.4 na stronie 16

6	 Information	Stan roboczy	Obecnie aktywny stan roboczy	punkt 1.8.7 na stronie 20
				
		Wyświetlenie komunikatu alarmowego	Brak wyświetlenia – działanie prawidłowe	
			 Warning	Wybór i wyświetlanie komunikatów alarmowych
				Wyświetlanie poziomu autoryzacji. Jeżeli nie jest wyświetlony żaden poziom, sterowanie odbywa się na poziomie 0 – poziomie obsługi użytkownika.
7		Temperatura zewnętrzna	Wyświetlanie obecnej temperatury zewnętrznej (wyświetlana tylko wtedy, gdy dostępny jest zewnętrzny czujnik temperatury). Ponadto, w nocy wyświetlana jest faza księżyca. W połączeniu z TopTronic® E online, wyświetlana jest aktualna pogoda.	
8		Informacje o aktywnym wytworniku ciepła	Wyświetlanie obecnej temperatury w aktywnym wytworniku ciepła. Jeżeli zastosowano instalację solarną, pokazywana jest także temperatura kolektora. Kolor pomarańczowy wskazuje czy obecnie aktywny jest wytwornik ciepła/instalacja solarna.	
9		Informacje	Informacje szczegółowe dotyczące systemu	1.8.7 na stronie 20
10		Faza księżyca, godzina i data	Wyświetlanie aktualnej godziny i daty. W połączeniu z TopTronic® E online, wyświetlana jest aktualna faza księżyca.	
11		Ciepła woda	W razie potrzeby pokazuje obecną temperaturę ciepłej wody.	rozdział 1.12 na stronie 44
12		Menu główne	Ten element obsługi umożliwia dostęp do menu głównego.	1.13.1 na stronie 51
13		Program dzienny	Rozpoczyna się natychmiastowe ogrzewanie, program dzienny jest aktywowany.	1.11 na stronie 33
14		Obecny	Rozpoczyna się natychmiastowe ogrzewanie, program dzienny "Cały dzień" jest aktywowany	punkt 1.11.3 na stronie 35
15		Program tygodniowy	Powrót do programu tygodniowego	punkt 1.8.4 na stronie 16
16		Symbole specjalne	1 = tryb letni 2 = ochrona przed zamarzaniem przy włączonej pompie 3 = suszenie wylewki	



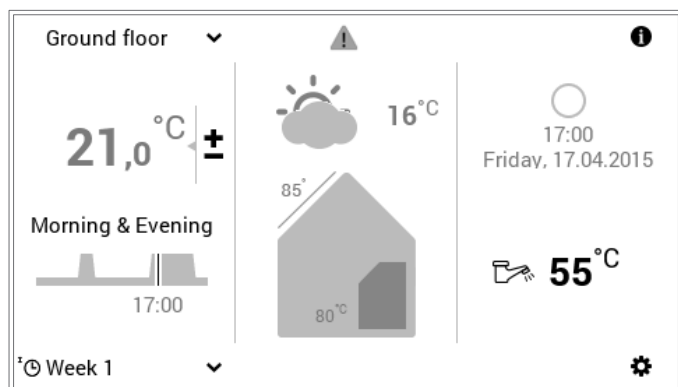
Ekran startowy wyświetlany jest w widoku standardowym. Użytkownik może dostosować elementy obsługi. Należy sprawdzić ustawienia ekranu startowego zgodnie z punktem 1.14.2 na stronie 65 w przypadku, gdy widok się różni.

1.6.2 Opcjonalny ekran startowy

Moduł sterowania TopTronic® E obejmuje pięć różnych widoków ekranu startowego. W zależności od indywidualnych potrzeb, pożądany ekran startowy może zostać zdefiniowany podczas odbioru technicznego i ustawiony przez inżyniera systemów grzewczych.

 Późniejszą zmianę na jeden z niżej opisanych wariantów może przeprowadzić wyłącznie inżynier systemów grzewczych.

Ekran startowy "Heat generator"



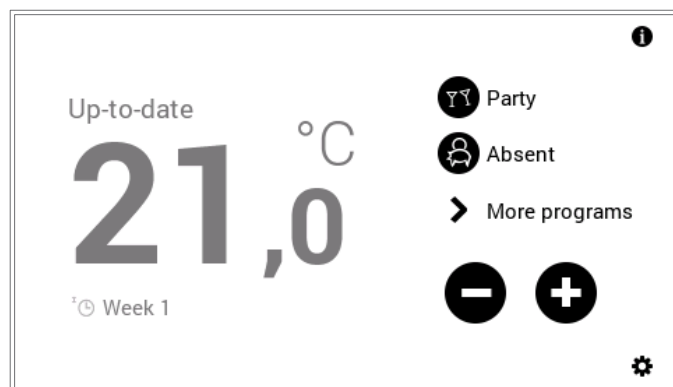
Ekran "Heat generator" pokazuje szczegółowe informacje dotyczące wytwornika ciepła. W połączeniu z TopTronic® E online, wyświetlana jest prognoza pogody oraz aktualna faza księżyca.

Ekran startowy "Living comfort" (opcja)



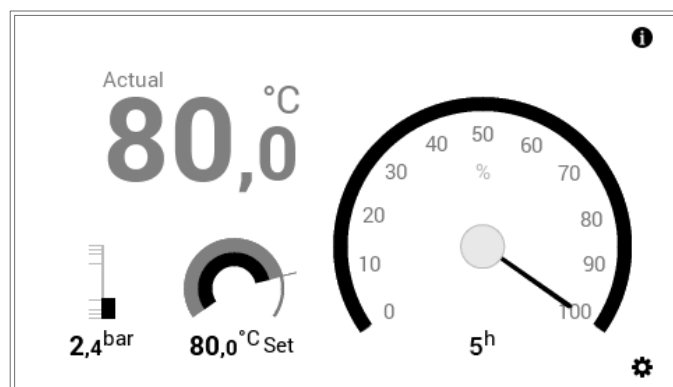
W przeciwieństwie do ekranu startowego "Heat generator", ekran startowy "Living comfort" koncentruje się na szybkim przełączaniu między programami dziennymi (rozdział 1.11 na stronie 33) i nieobecnością (punkt 1.11.3 na stronie 35). Informacje o wytwornikach ciepła pokazywane są mniejszą czcionką. W połączeniu z TopTronic® E online, może być także wyświetlana prognoza pogody oraz aktualna faza księżyca.

Ekran startowy "Living easy" (opcja)



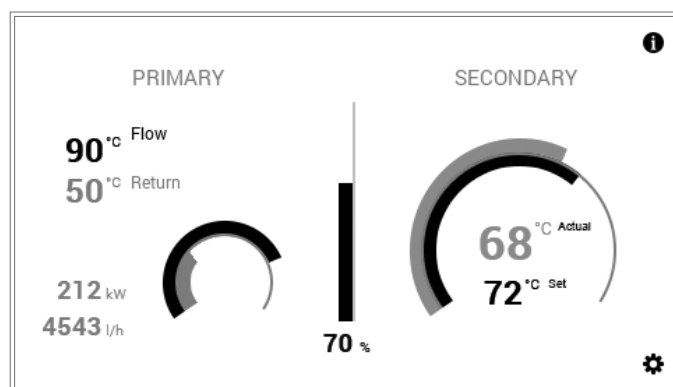
Należy odnieść się do osobnej instrukcji obsługi modułu sterowania pokojowego "easy".

Ekran startowy "Industrial" (opcja)



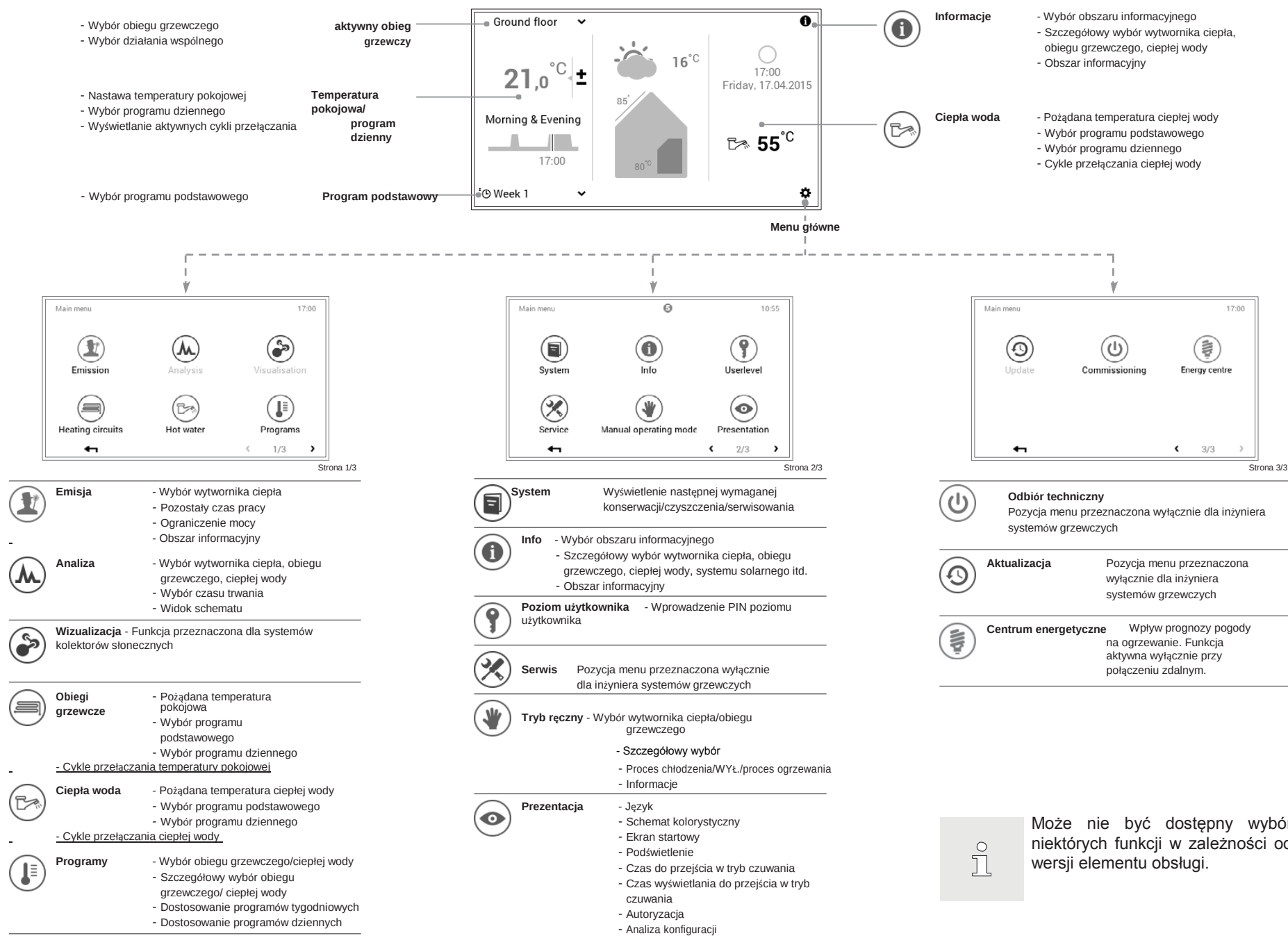
Ekran startowy "Industrial" stosowany jest zazwyczaj w dużych zakładach. W rezultacie, wyświetlana jest tylko obecna temperatura wytwornika ciepła, ciśnienie wody (opcja), pożądana temperatura wytwornika ciepła oraz godziny pracy.

Ekran startowy "District heating" (opcja)



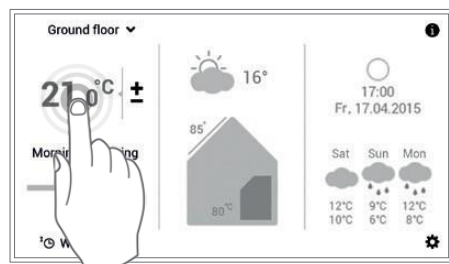
Wyświetlana jest obecna moc (%), różnica temperatur pomiędzy temperaturą pożądaną a obecną na wykresie oraz, opcjonalnie, obecna moc bezwzględna.

1.7 Przegląd elementów sterowania



1.8 Ustawienia główne

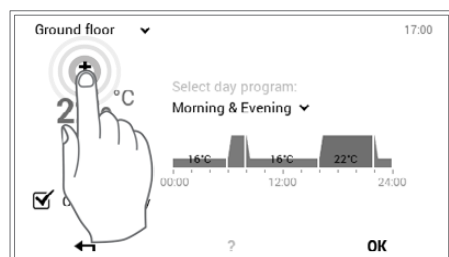
1.8.1 Zmiana temperatury pokojowej



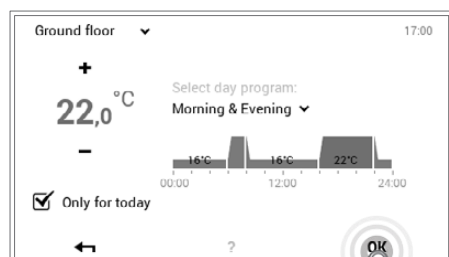
- 1 Dotknąć wyświetlaną **temperaturę pokojową** aby ją wybrać.



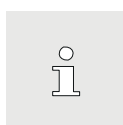
Jeżeli w ramach systemu istnieje kilka obiegów grzewczych należy upewnić się, że wyświetlany jest właściwy obieg grzewczy (np. parter). Patrz "Wybór obiegu grzewczego" w punkcie 1.8.3 na stronie 16.



- 2 Dotknąć kilkakrotnie przycisku **plus (+)** lub **minus (-)** aby ustawić pożądaną temperaturę pokojową.



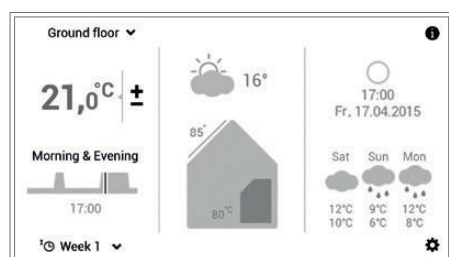
- 3 Zaakceptować ustawienia naciskając **OK**.



Temperatura pokojowa jest przyjęta jedynie w aktywnym programie dziennym, do momentu zakończenia obecnego cyklu. Należy odznaczyć pole wyboru **"Tylko na dzisiaj"** aby zachować zmianę w aktywnym programie dziennym.

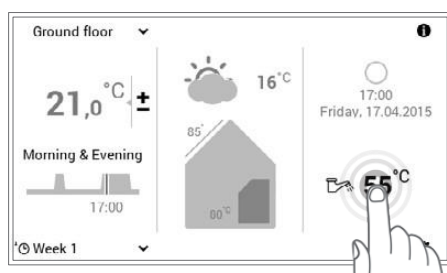


- 4 Wyświetlił się komunikat zmiany. Należy go zaakceptować naciskając **OK**.
Dotknąć przycisku **Wstecz** (←) aby powrócić do edycji ustawień.



- 5 Aktualna temperatura pokojowa jest wyświetlana na ekranie startowym i rośnie/maleje do osiągnięcia pożądaney wartości.

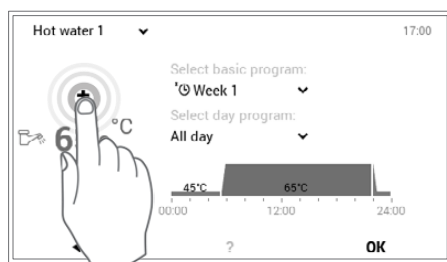
1.8.2 Dostosowanie temperatury ciepłej wody



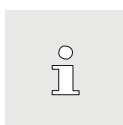
- 1 Dotknąć wyświetlaną **temperaturę wody** aby ją wybrać.



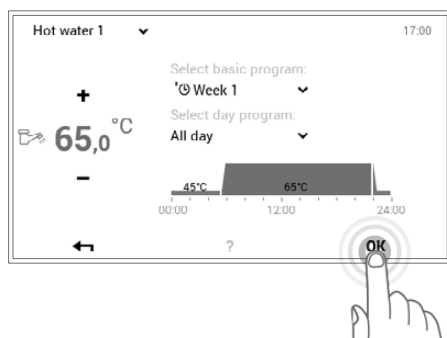
Można także uzyskać dostęp do funkcji ustawiania wymaganej temperatury wody przez **Menu główne (*) > Ciepła woda** (punkt 1.13.1 na stronie 51, pozycja nr 5).



- 2 Dotknąć kilkakrotnie przycisku **plus (+)** lub **minus (-)** aby ustawić pożądaną temperaturę wody.



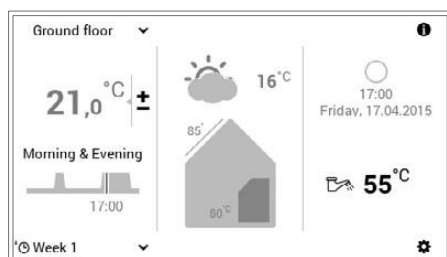
Gdy aktywny jest program dzienny, temperatura wody jest przyjęta tylko w aktywnym cyklu przełączania.



- 3 Zaakceptować ustawienia naciskając **OK**.

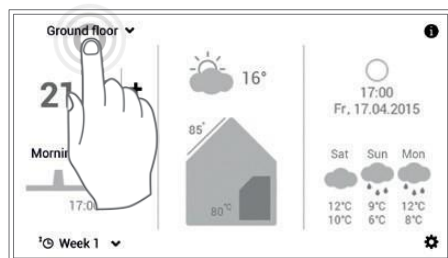


- 4 Wyświetli się komunikat zmiany. Należy go zaakceptować naciskając **OK**. Dotknąć przycisku **Wstecz** (←) aby powrócić do edycji ustawień.



- 5 Aktualna temperatura ciepłej wody jest wyświetlana na ekranie startowym i rośnie/maleje do osiągnięcia pożądaney wartości.

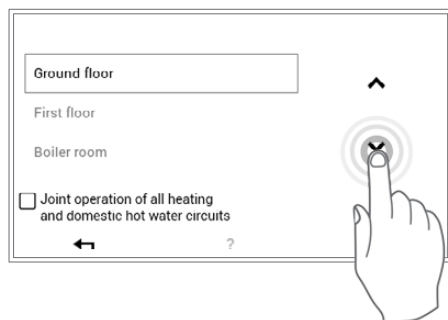
1.8.3 Wybrać obieg grzewczy (w przypadku, gdy jest ich kilka)



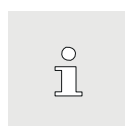
- 1 Dotknąć wyświetlany **obieg grzewczy** aby go wybrać (np. parter).



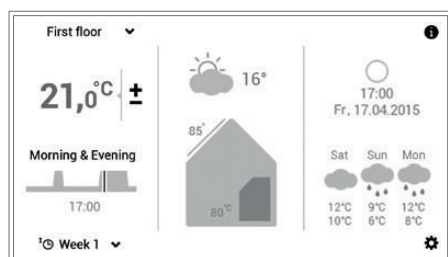
W przypadku, gdy system posiada jeden obieg grzewczy, nie będzie wyświetlany wybór obiegu.



- 2 Użyć **pionowych strzałek** (^ v) aby wybrać wymagany obieg grzewczy i zatwierdzić naciskając **OK**.

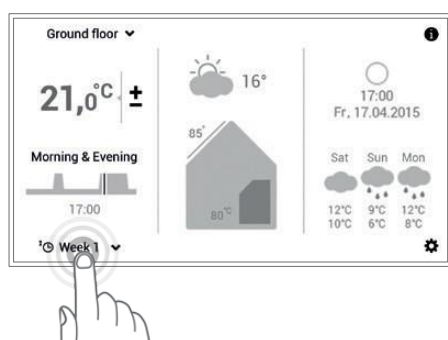


Jeżeli istnieje kilka obiegów grzewczych (np. mieszkania), zaznaczenie pola wyboru **"Działanie wspólne"** (punkt 1.8.8 na stronie 20) pozwala na wspólne sterowanie wszystkimi obiegami grzewczymi. Temperaturę pokojową, program dzienny oraz program podstawowy zmienia się w ten sposób jednocześnie we wszystkich obiegach.

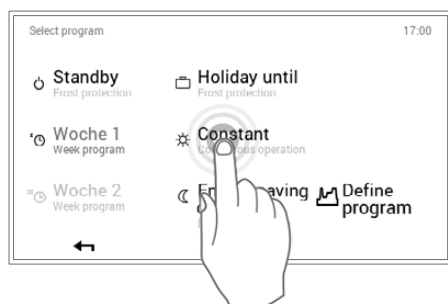


- 3 Wybrany obieg grzewczy wyświetla się na ekranie startowym. Wszystkie ustawienia w lewym obszarze modułu sterowania są teraz przyjęte dla tego obiegu grzewczego.

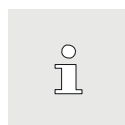
1.8.4 Zmiana programu podstawowego (obieg grzewczy)



- 1 Dotknąć wyświetlany **program podstawowy** aby go wybrać (np. Tydzień 1).



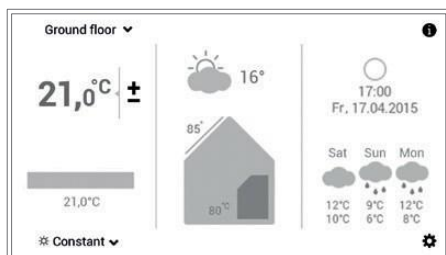
- 2 Wybrać pożądany **program podstawowy**.



Poszczególne programy podstawowe wymagają dodatkowo wprowadzenia temperatury pokojowej lub daty powrotu (punkt 1.9.2 na stronie 22).

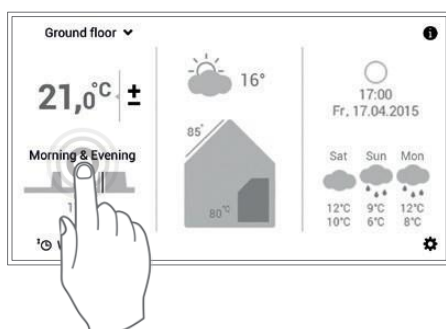


- 3 Wyświetli się komunikat zmiany. Należy go zaakceptować naciskając **OK**.

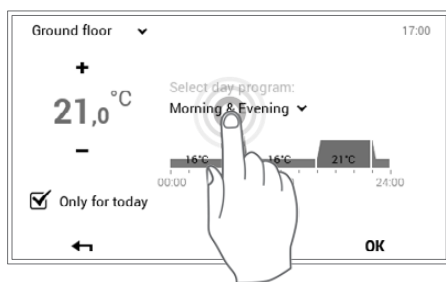


- 4 Nowy aktywny program podstawowy jest wyświetlany na ekranie startowym.

1.8.5 Zmiana aktywnego programu dziennego (obieg grzewczy)



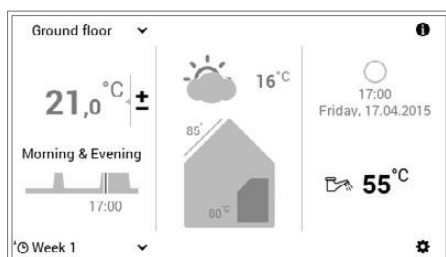
- 1 Dotknąć wyświetlany **program dzienny** aby go wybrać (np. rano i wieczór).



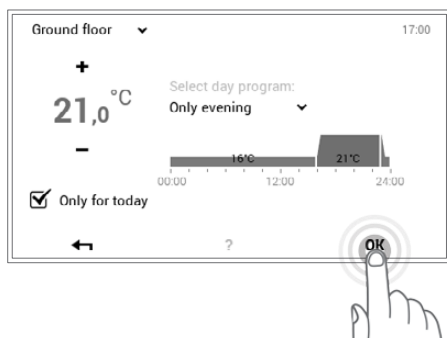
- 2 Dotknąć aktywny **program dzienny** aby go wybrać.



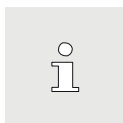
Dostosowanie programu dziennego jest przyjęte tylko w aktywnym programie tygodniowym dla obecnego dnia. Odznaczyć pole wyboru "**Tylko na dzisiaj**" aby zachować zmianę w programie tygodniowym.



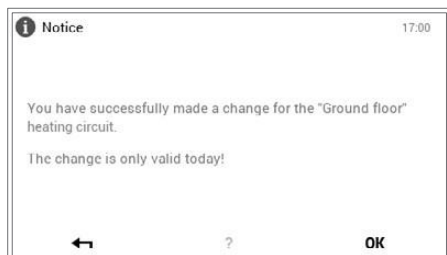
- 3 Użyć **pionowych strzałek** (^▼) aby wybrać wymagany program dzienny i zatwierdzić naciskając **OK**.



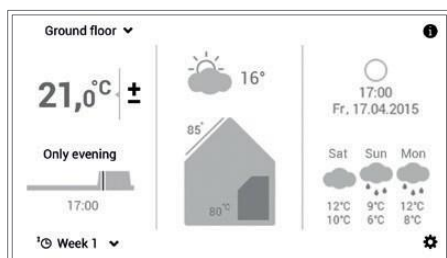
- 4 Wybrany program dzienny jest teraz wyświetlany z powiązanymi cyklami przełączania jak również temperaturą pokojową.



Temperaturę pokojową można dostosować ponownie po wyborze nowego pożądanego programu dziennego.

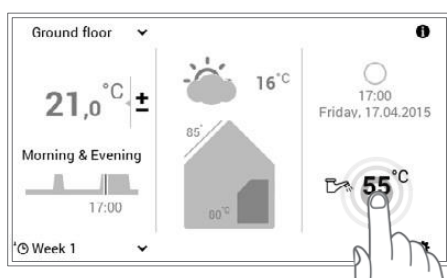


- 5 Wyświetli się komunikat zmiany. Należy go zaakceptować naciskając **OK**. Dotknąć przycisku **Wstecz** (←) aby powrócić do edycji ustawień.

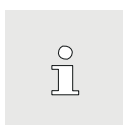


- 6 Nowy wybrany program dzienny jest wyświetlany na ekranie startowym.

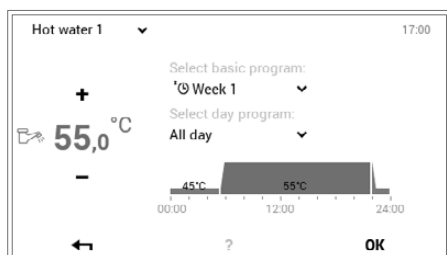
1.8.6 Zmiana programu podstawowego i dziennego (ciepła woda)



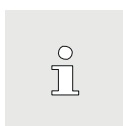
- 1 Dotknąć wyświetlaną **temperaturę ciepłej wody** aby ją wybrać.



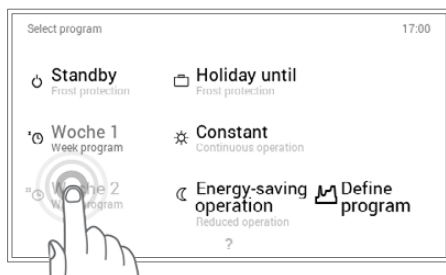
W połączeniu z TopTronic® E online, opcjonalnie na ekranie startowym wyświetlana jest prognoza pogody. Można także uzyskać dostęp do funkcji dostosowania wymaganej temperatury wody przez **Menu główne > Ciepła woda** (punkt 1.13.1 na stronie 51).



- 2 Dotknąć **program podstawowy ciepłej wody** lub **program dzienny ciepłej wody** aby go wybrać.

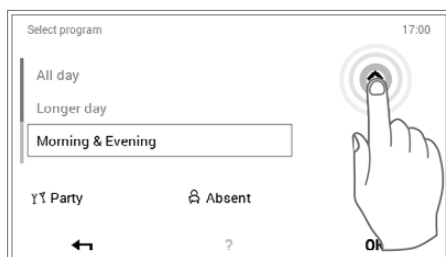


Programy podstawowe i dzienne ciepłej wody są niezależne od programów podstawowych i dziennych obiegu grzewczego. Można, na przykład, ustawić program podstawowy ciepłej wody na **Tydzień 1** gdy proces ogrzewania działa na ustawieniu **Stały**.



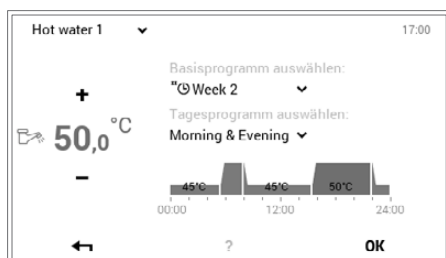
3 Wybrać program podstawowy:

Wybrać pożądaný program podstawowy ciepłej wody.

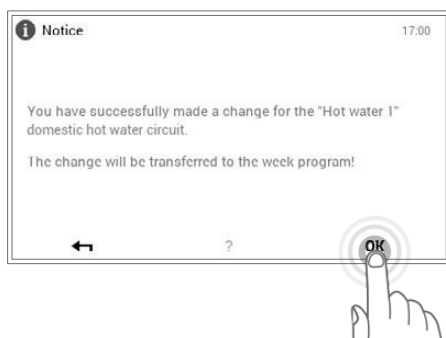


Wybrać program dzienny:

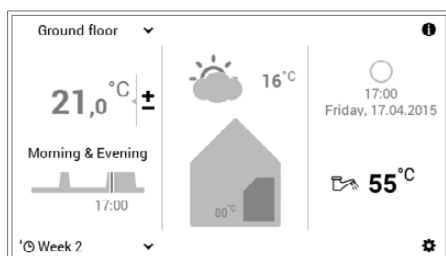
Użyć **pionowych strzałek** (▲▼) aby wybrać wymagany program dzienny ciepłej wody i zatwierdzić wciskając **OK**.



4 Wybrany program podstawowy lub dzienny ogrzewania wody jest wyświetlany w menu. Wcisnąć **OK** aby powrócić do ekranu głównego.

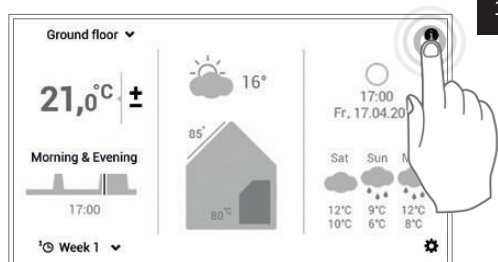


5 Wyświetli się komunikat zmiany. Należy go zaakceptować naciskając **OK**.



6 Aktualna temperatura ciepłej wody jest wyświetlana na ekranie startowym i rośnie/maleje do momentu osiągnięcia temperatury wody wybranego programu podstawowego lub dziennego.

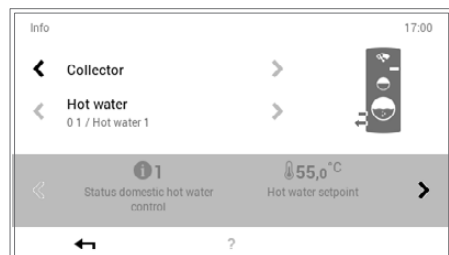
1.8.7 Wyświetlanie informacji o systemie



1 Dotknąć przycisku **Info** (i) aby go wybrać.



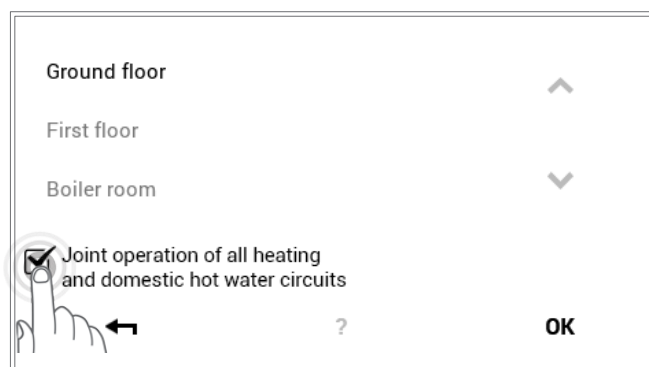
Można także użyć **Menu główne** (⚙) > **Info** (strona 2) aby uzyskać dostęp do przeglądu informacji o systemie (punkt 1.13.2 na stronie 52, pozycja nr 2).



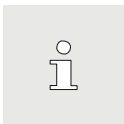
2 Wyświetla się pozycja menu **Info**. Można tu zobaczyć informacje o poszczególnych obszarach systemu. Aby to zrobić, należy użyć **strzałek poziomych** (◀ ▶) i wybrać odpowiednie obszary. Użyć przycisku **Wstecz** (◀) aby wyjść z tej pozycji menu. Pojawi się ponownie ekran startowy.

1.8.8 Tryb pracy wspólnej obiegów grzewczych i ciepłej wody

W przypadku, gdy system posiada kilka obiegów grzewczych (np. mieszkania), moduł sterowania TopTronic® E oferuje funkcję "Wspólnej pracy wszystkich obiegów grzewczych i ciepłej wody". Aby ustawić ten sam tryb roboczy dla wszystkich obiegów grzewczych i ciepłej wody, należy zaznaczyć pole wyboru "Wspólnej pracy wszystkich obiegów grzewczych i ciepłej wody" (punkt 1.8.3 na stronie 16, pozycja nr 2). Temperaturę pokojową, program dzienny oraz program podstawowy zmienia się w ten sposób jednocześnie we wszystkich obiegach.



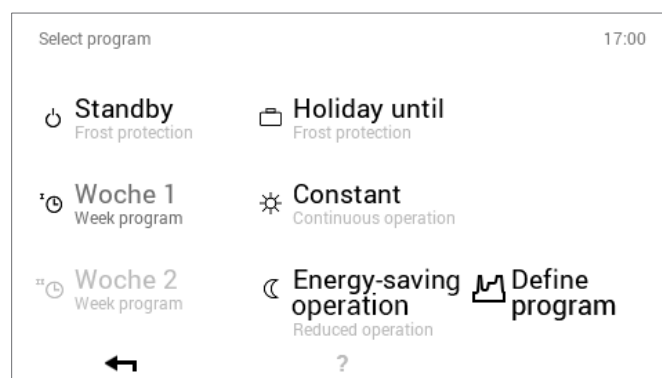
W ramach działania wspólnego, programy kontrolowane są w następujący sposób:

Temperatura	Synchronizacja wyłącznie w obiegach grzewczych  <u>Nie</u> jest przeprowadzana synchronizacja temperatury ciepłej wody w trybie pracy wspólnej.
Programy podstawowe	Synchronizacja w obiegach grzewczych i ciepłej wody
Programy dzienne	Synchronizacja wyłącznie w obiegach grzewczych
"Specjalne programy dzienne" (Przyjęcie i Nieobecność)	Synchronizacja w obiegach grzewczych i ciepłej wody

1.9 Programy podstawowe

Programy podstawowe określa się jako tryby pracy sterownika TopTronic® E. W przeciwieństwie do programów dziennych (rozdział 1.11 na stronie 33), wybiera się je zazwyczaj na dłuższy okres czasu. Dzięki celowemu wyborowi odpowiedniego programu podstawowego można oszczędzać energię.

Programy podstawowe **Tydzień 1** oraz **Tydzień 2** są dostępne dla powtarzających się harmonogramów tygodniowych. Można tu zaplanować poszczególny tydzień/tygodnie poprzez przypisanie programów dziennych (rozdział 1.11 na stronie 33) i doregulować konkretnie proces ogrzewania. Ponadto, można na przykład aktywować program podstawowy **Czuwanie**, jeżeli użytkownik ma być nieobecny przez stosunkowo długi okres czasu. W rezultacie wyłącza się system grzewczy i zostaje aktywowana ochrona przeciw zamarzaniu. Poniżej przedstawiono przegląd funkcji programów podstawowych.



TopTronic® E automatycznie przełącza się na odłączenie letnie w miarę jak rosną temperatury zewnętrzne, oszczędzając w ten sposób energię. Ta funkcja wymaga jednak czujnika powietrza zewnętrznego.



Należy odnieść się do punktu 1.8.4 na stronie 16 aby zapoznać się ze szczegółowym opisem wyboru programów podstawowych.

1.9.1 Funkcje różnych programów podstawowych

Program podstawowy	Ewentualne okoliczności i funkcje
 Tydzień 1 Programy dienne	Użytkownik chodzi do pracy od poniedziałku do piątku, a jest w domu w sobotę i niedzielę. • Proces ogrzewania zdefiniowany przez indywidualne programy dzienne • Działanie ciepłej wody aktywne w osobnym programie podstawowym • W programie standardowym, rano i wieczorem proces ogrzewania na 22 °C, podczas dnia i w nocy ograniczony proces ogrzewania (16 °C). W soboty i niedziele, proces ogrzewania podczas dnia na 22 °C i podczas nocy ograniczony (16 °C). • Pn – Pt = rano i wieczór / Sb i Nd = cały dzień • W celu uzyskania dalszych informacji na temat "Tydzień 1", patrz rozdział 1.10 na stronie 24
 Tydzień 2 Programy dienne	Użytkownik jest w domu przez cały tydzień • Proces ogrzewania zdefiniowany przez indywidualne programy dzienne • Działanie ciepłej wody aktywne w osobnym programie podstawowym • W programie standardowym, w trakcie dnia ciągły proces ogrzewania na 22 °C, w nocy ograniczony proces ogrzewania (16 °C). W soboty i niedziele, proces ogrzewania podczas dnia na 22 °C i podczas nocy ograniczony (16 °C). • Pn – Nd = ogrzewanie "cały dzień" • W celu uzyskania dalszych informacji na temat "Tydzień 2", patrz rozdział 1.10 na stronie 24
 Praca energooszczędna Działanie ograniczone	Użytkownik czuje się komfortowo przy nieznacznie niższej temperaturze i chciałby oszczędzać energię. • Ciągłe ograniczone działanie (24h) • Stała temperatura pokojowa – opcja • Działanie ciepłej wody aktywne w osobnym programie podstawowym



**Stały**

Działanie ciągłe

Użytkownik chce ogrzewać pomieszczenia także w nocy.

- Temperatura pokojowa nie jest zmniejszana na noc
- Stała temperatura pokojowa – opcja
- Działanie ciepłej wody aktywne w osobnym programie podstawowym

**Urlop do**

Ochrona przed zamarzaniem

Użytkownik wyjeżdża na urlop np. na 1 tydzień i zna datę swojego powrotu.

- System grzewczy wyłączony
- Brak działania ciepłej wody
- Aktywna ochrona przed zamarzaniem

**Czuwanie**

Ochrona przed zamarzaniem

Użytkownik jest w podróży na czas nieokreślony wiosną lub jesienią. Nie ma znaczenia, czy pomieszczenia będą zimne w momencie powrotu. W momencie powrotu nie jest potrzebna ciepła woda.

- System grzewczy wyłączony
- Ochrona przeciw zamarzaniu aktywna
- Brak działania ciepłej wody

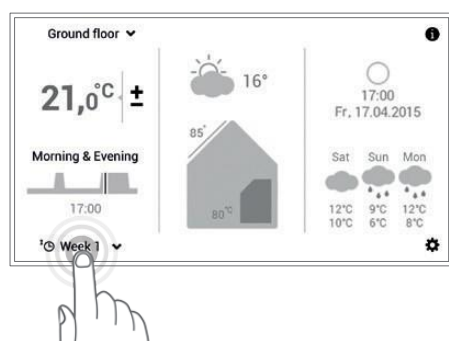


Gdy nie jest aktywny tryb pracy wspólnej, program podstawowy "Czuwanie" działa tylko na wybrany obieg grzewczy!

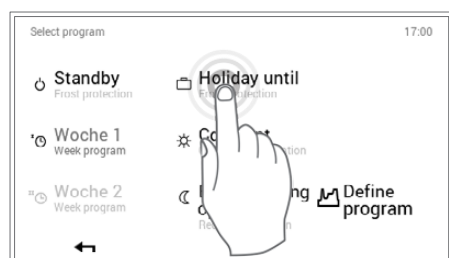
1.9.2 "Urlop do" – wprowadzić datę powrotu

Przełączenie na program podstawowy **Urlop do** wymaga dodatkowo wprowadzenia daty powrotu dla automatycznego wznowienia procesu ogrzewania. W podany dzień

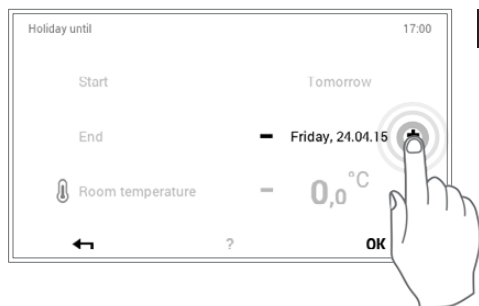
powrotu (godzina 0:00), system przełącza się ponownie na poprzednio aktywny program podstawowy.



- 1** Dotknąć wyświetlany **program podstawowy** aby go wybrać (np. Tydzień 1).



- 3** Wybrać program podstawowy **Urlop do**.



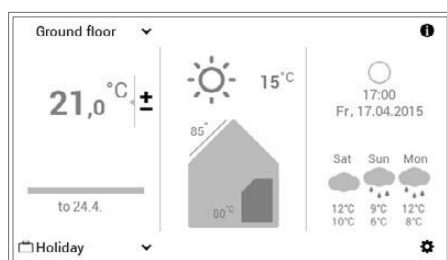
- 4 Dotknąć przycisk **plus (+)** kilkakrotnie lub wybrać **data bieżąca** aby określić wymaganą datę powrotu (końca). Zaakceptować ustawienia naciskając **OK**.



Rozpoczęcie: system zostaje wyłączony o godzinie 0:00 (aktywna ochrona przed zamarzaniem).



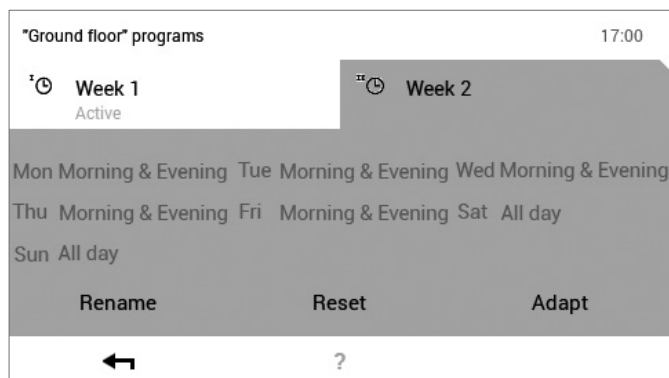
- 7 Wyświetli się komunikat zmiany. Należy go zaakceptować naciskając **OK**.



- 8 Nowo wybrany program podstawowy jest wyświetlany na ekranie startowym.

1.10 Programy tygodniowe

Tryby pracy **Tydzień 1** oraz **Tydzień 2** wbudowane w programy podstawowe określone są mianem programów tygodniowych. Pozwalają one użytkownikowi na zaplanowanie swojego tygodniowego harmonogramu (np.: tydzień roboczy, wczesna zmiana, późna zmiana itd.). Aby ułatwić wybór, możliwa jest indywidualna edycja nazw programu tygodniowego. W tym przypadku, każdy dzień tygodnia zachowuje swój własny program dzienny dzięki wbudowanym cyklom przełączania (rozdział 1.11 na stronie 33). Użytkownik może też dostosować je do swoich osobistych potrzeb i przypisać je do programu tygodniowego.



Należy odnieść się do punktu 1.10.4 na stronie 27 aby zapoznać się ze szczegółowym opisem edycji programów tygodniowych.

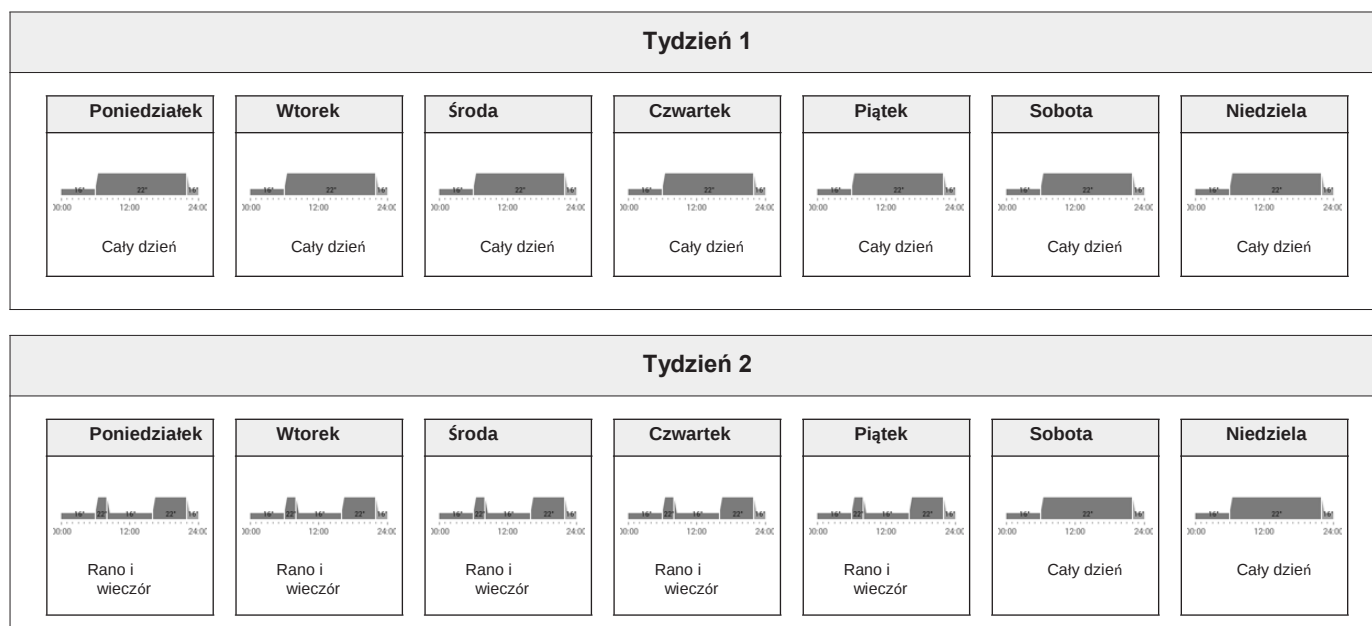
1.10.1 Ustawienia domyślne programu tygodniowego

Zdefiniowane pierwotnie programy tygodniowe (Tydzień 1 oraz Tydzień 2) są wykorzystywane jako ustawienia domyślne i mogą być aktywowane stosując programy podstawowe **Tydzień 1** i **Tydzień 2** jako tryb pracy. Można je indywidualnie edytować (punkt 1.10.4 na stronie 27) i nazywać (punkt 1.10.5 na stronie 29). Zmienione programy tygodnie można zresetować do ustawień domyślnych (patrz niżej) (punkt 1.10.6 na stronie 31).



Zresetowanie programów tygodniowych nie powoduje przywrócenia programów dziennych, które w sobie obejmują!

Ustawienia domyślne programu tygodniowego:



Uwaga: Każdy obieg grzewczy posiada dwa programy tygodniowe. Te z kolei mogą się składać z pięciu różnych programów dziennych (rozdział 1.11 na stronie 33). Programy dzienne są stosowane tylko w określonym obiegu grzewczym i są niezależne od programów w innych obiegach!

1.10.2 Notatki dotyczące spersonalizowanych programów tygodniowych

Dla przejrzystości utworzonych przez użytkownika programów tygodniowych, poniżej znajdują się dwie puste tabele, w które użytkownik może wpisać zachowane przez siebie programy dzienne.



W przypadku systemów grzewczych z kilkoma obiegami grzewczymi, należy **skopiować** puste tabele.

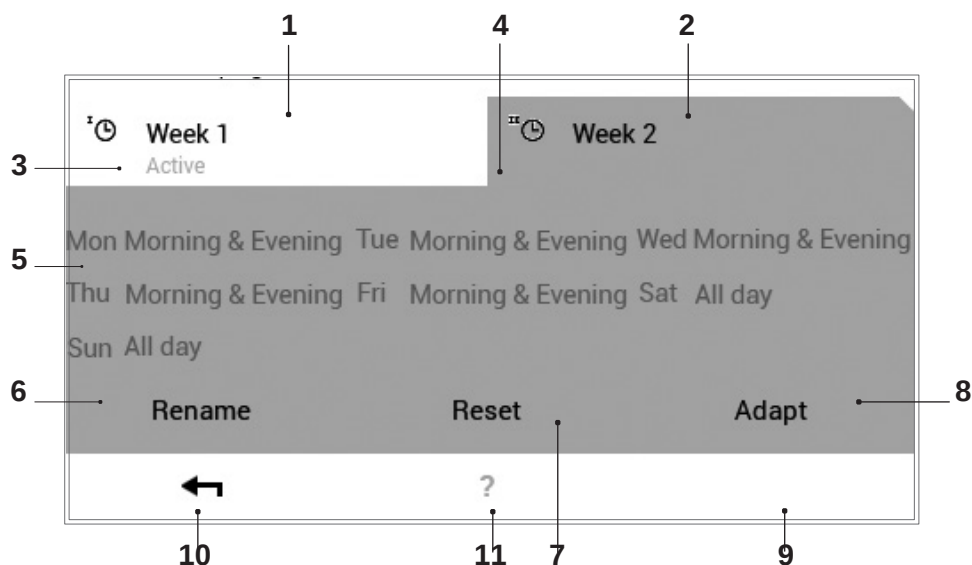
Program tygodniowy 1:

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:

Program tygodniowy 2:

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:	Program dzienny:

1.10.3 Elementy obsługi programu tygodniowego

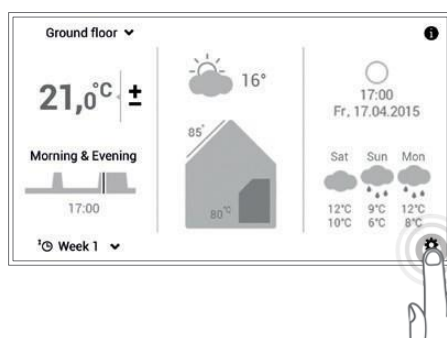


Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Program tygodniowy - 1	Program ogrzewania z indywidualnym cyklem tygodniowym 1
2	Program tygodniowy - 2	Program ogrzewania z indywidualnym cyklem tygodniowym 2
3	Aktywny program tygodniowy w obiegu grzewczym	Wyświetla aktywny program tygodniowy w obiegu grzewczym. Komunikat nie jest wyświetlany, jeżeli nie działa żaden z dwóch programów tygodniowych.
4	Edycja aktywnego programu tygodniowego	Określa program tygodniowy wybrany do edycji (zmiana nazwy / reset / dostosowanie).
5	Zdefiniowany cykl tygodniowy	Programy dzienne przypisane do dni tygodnia. Siedem przypisanych programów dziennych tworzy w ten sposób cykl tygodniowy lub program tygodniowy.
6	Zmiana nazwy	Indywidualna zmiana nazwy wybranego programu tygodniowego (punkt 1.10.5 na stronie 29)
7	Reset	Przywrócenie ustawień domyślnych wybranego programu tygodniowego (punkt 1.10.6 na stronie 31)
8	Dostosowanie	Przypisanie programów dziennych do poszczególnych dni tygodnia (punkt 1.10.4 na stronie 27)
9	OK	Zachowanie (OK) zmian w wybranym programie tygodniowym i powrót do poprzedniego ekranu
10	Powrót	Powrót (←) do poprzedniego ekranu. Wprowadzone zmiany nie zostają zatwierdzone/zachowane.
11	Pomoc	Podsumowanie informacji na temat obszaru ekranowego wyświetlanego powyżej

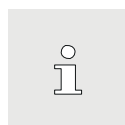


Przedstawiony ekran stanowi widok standardowy. Użytkownik może zmienić nazwę lub dostosować różne elementy w menu.

1.10.4 Dostosowanie programu tygodniowego

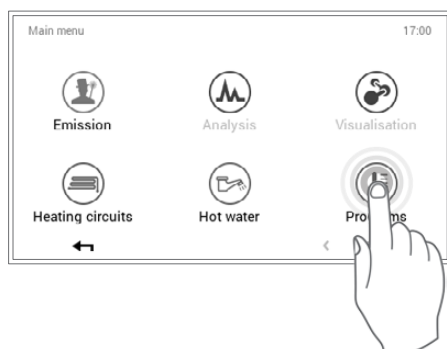


- 1 Dotknąć przycisku **Menu główne** (⚙️) aby go wybrać.

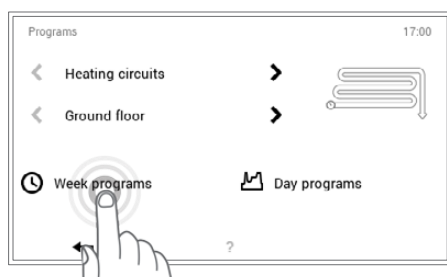


“Dostosowanie programu tygodniowego” jest także możliwe za pomocą Programu podstawowego

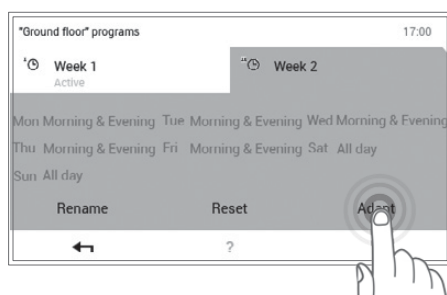
Woche 1 > Zdefiniuj program.



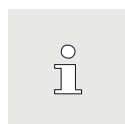
- 3 Dotykając wybrać punkt menu **Programy**



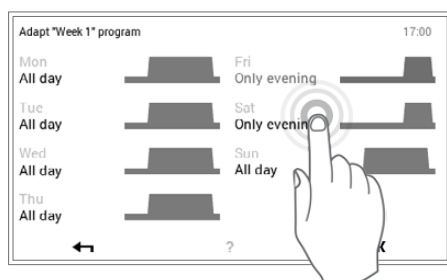
- 4 Pojawi się przegląd obiegu grzewczego i wyboru programu. Wybrać pożądany obieg grzewczy a następnie **Programy tygodniowe**.



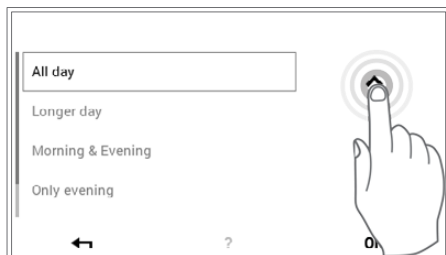
- 5 Wybrać pożądany program tygodniowy (np. Tydzień 2). Nacisnąć **Dostosuj** aby wprowadzić zmiany w wybranym programie tygodniowym.



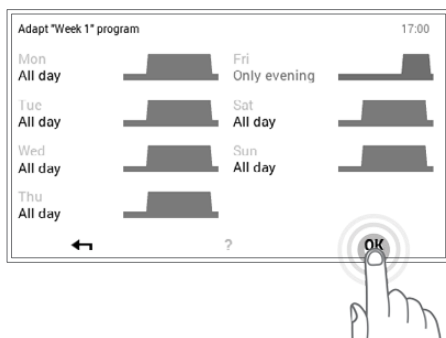
Nazwy programów tygodniowych (Tydzień 1 oraz Tydzień 2) mogą się różnić jeżeli zostały już zmienione.



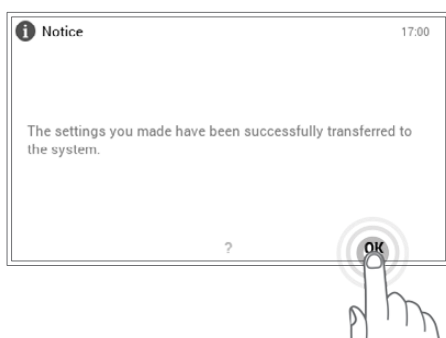
- 6 Wybrać wymagany **dzień tygodnia** aby przypisać do niego nowy program dzienny.



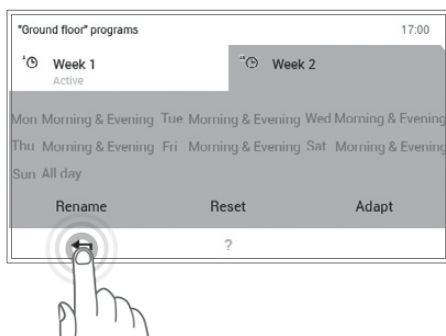
- 7 Użyć **pionowych strzałek** (^ v) aby wybrać nowy program dzienny i zatwierdzić **OK**.



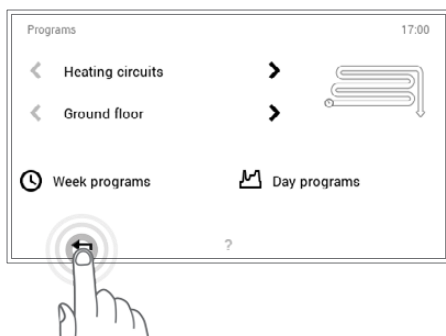
- 8 Otworzy się znowu przegląd wybranego programu tygodniowego. Wcisnąć **OK** aby zatwierdzić dostosowanie.



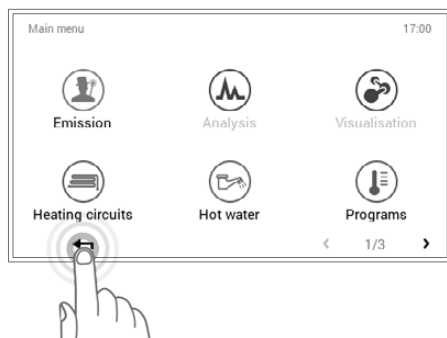
- 9 Wyświetli się komunikat zmiany. Należy go zaakceptować naciskając **OK**.



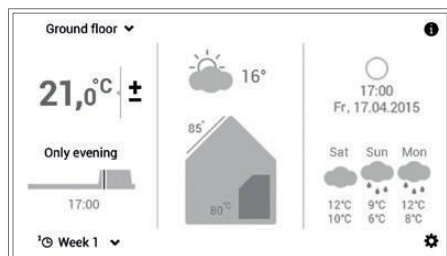
- 10 Dostosowania są wyświetlane w wybranym programie tygodniowym. Wcisnąć **Powrót** (←) aby powrócić do pozycji menu.



- 11 Wcisnąć **Powrót** (←) aby zamknąć pozycję menu **Programy**.

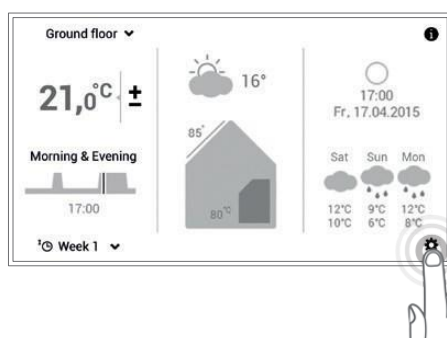


12 Wybrać ponownie **Powrót** (←) aby zamknąć menu główne.

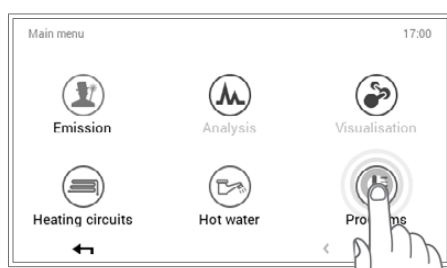


13 Gdy program tygodniowy jest aktywny, ustawienia są wyświetlane na ekranie startowym.

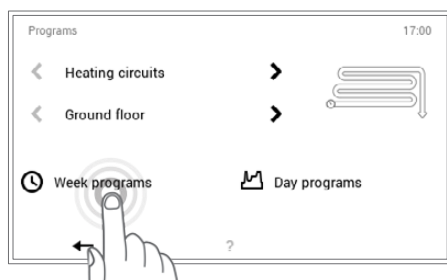
1.10.5 Zmiana nazwy programu tygodniowego



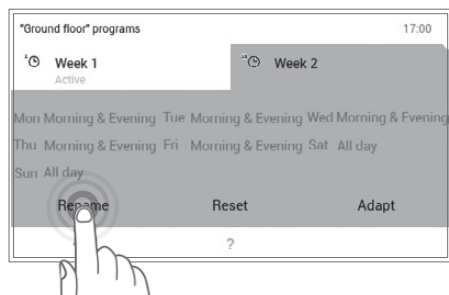
1 Dotknąć przycisku **Menu główne** (⚙) aby go wybrać.



2 Dotknąć przycisku **Programy** aby go wybrać.



3 Pojawi się przegląd obiegu grzewczego i wyboru programu. Wybrać pożądany obieg grzewczy a następnie **Programy tygodniowe**.



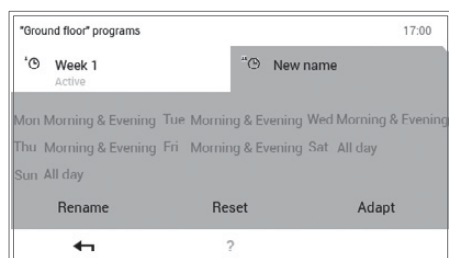
- 4 Wybrać pożądaný program tygodniowy (np. Tydzień 2). Wcisnąć przycisk **Zmiana nazwy** aby go wybrać.



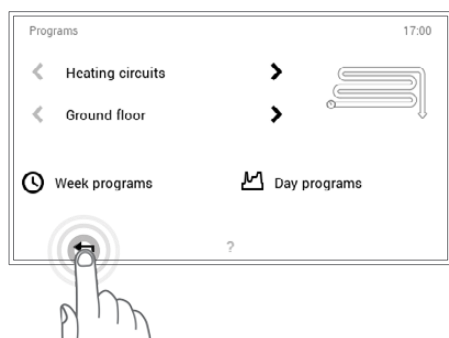
Nazwy programów tygodniowych (Tydzień 1 oraz Tydzień 2) mogą się różnić jeżeli zostały już zmienione.



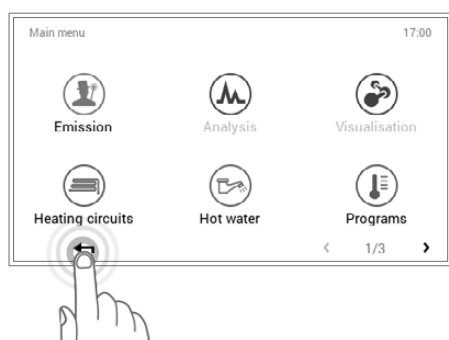
- 5 Na ekranie pojawi się **klawiatura** umożliwiającą zmianę nazwy wybranego programu tygodniowego. Wcisnąć **OK** aby zatwierdzić wpis.



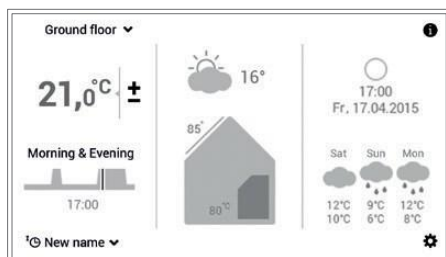
- 6 Nowa nazwa jest wyświetlana w wybranym programie tygodniowym. Wcisnąć **OK** lub **Powrót** (←) aby powrócić do pozycji menu.



- 7 Wcisnąć **Powrót** (←) aby zamknąć pozycję menu **Programy**.

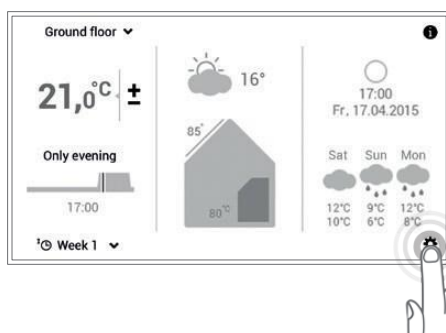


- 8 Wybrać ponownie **Powrót** (←) aby zamknąć menu główne.

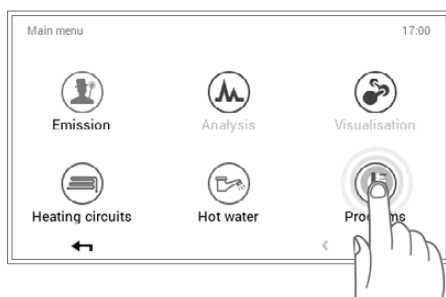


- 9 Gdy nowo nazwany program tygodniowy jest aktywny jako program podstawowy, nowa nazwa wyświetlana jest na ekranie startowym.

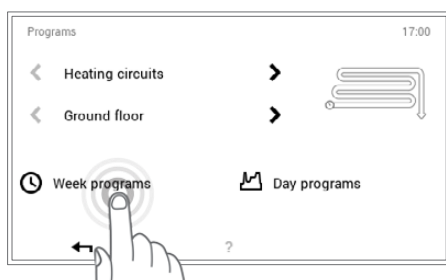
1.10.6 Resetowanie programu tygodniowego



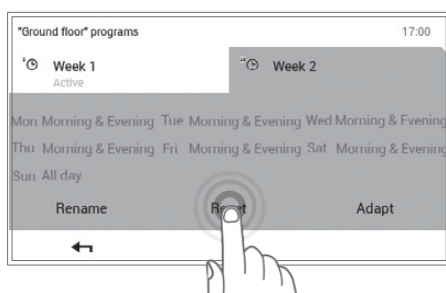
- 1 Dotknąć przycisku **Menu główne** (⚙️) aby go wybrać.



- 2 Dotykając wybrać punkt menu **Programy**.



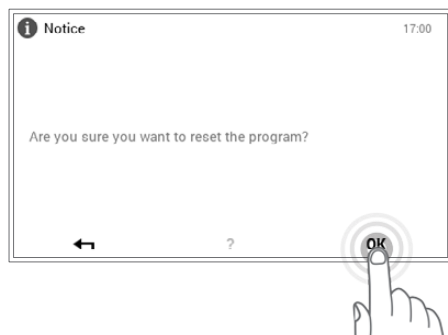
- 3 Pojawi się przegląd obiegu grzewczego i wyboru programu. Wybrać pożądany obieg grzewczy a następnie **Programy tygodniowe**.



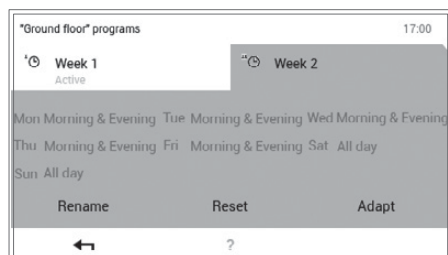
- 4 Wybrać pożądany program tygodniowy (np. Tydzień 2). Wcisnąć przycisk **Reset** aby przywrócić ustawienia w wybranym programie tygodniowym do ich wartości domyślnych.



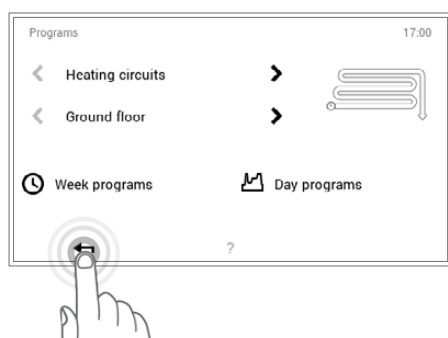
Nazwy programów tygodniowych (Tydzień 1 oraz Tydzień 2) mogą się różnić jeżeli zostały już zmienione.



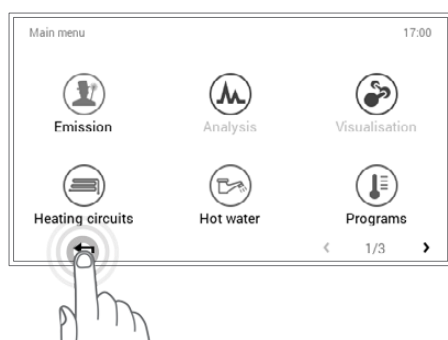
- 5 Wyświetli się komunikat potwierdzenia. Należy go zaakceptować naciskając **OK**. Wcisnąć **Powrót** (←) aby powrócić bez resetowania programu.



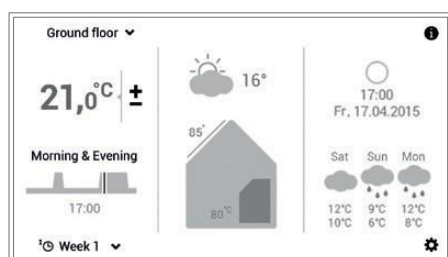
- 6 Upřednio zaprogramowany program standardowy jest wyświetlany w wybranym programie tygodniowym. Wcisnąć **OK** lub **Powrót** (←) aby powrócić do pozycji menu.



- 7 Wcisnąć **Powrót** (←) aby zamknąć pozycję menu **Programy**.



- 8 Wybrać ponownie **Powrót** (←) aby zamknąć menu główne.



- 9 Gdy zresetowany program tygodniowy jest aktywny, ustawienia domyślne są wyświetlane na ekranie startowym.

1.11 Programy dzienne / cykle przełączania

Programy dzienne to elementy podporządkowane programowi tygodniowemu, które zawierają tzw. cykle przełączania z odpowiednimi parametrami temperatury pokojowej. Użytkownik może dostosować programy dzienne i cykle przełączania do swoich określonych potrzeb. Można więc, na przykład, zmniejszyć moc ogrzewania na regularne i powtarzające się okresy nieobecności (np. dzień roboczy) lub konkretnie dostosować temperaturę do nieobecności przy różnych okresach czasowych.



- Programy dzienne/cykle przełączania obiegu grzewczego są niezależne od programów dziennych cieplej wody (rozdział 1.12 na stronie 44).
- Istnieje możliwość dostosowania i zmiany nazwy zadanych programów dziennych z określonymi cyklami przełączania.
- Cykle przełączania programu dziennego są aktywne wyłącznie, gdy odpowiadający im program tygodniowy został wybrany jako program podstawowy.
- Dla każdego programu dziennego może istnieć maksymalnie sześć cykli przełączania.

W konfiguracji fabrycznej, nazwy i cykle przełączania programów dziennych są pierwotnie zdefiniowane. Dwa z tych standardowych programów dziennych (cały dzień oraz rano i wieczór) są już przypisane do obu programów tygodniowych **Tydzień 1** i **Tydzień 2**. Jeżeli użytkownik będzie dostosowywał te dwa programy dzienne do swoich indywidualnych potrzeb, musi pamiętać, że oba programy tygodniowe także ulegną zmianie (rozdział 1.5 na stronie 8). Można edytować niżej wymienione ustawienia domyślne zgodnie ze swoimi wymaganiami (punkt 1.11.5 na stronie 38), zmieniać ich nazwy w dowolnym czasie (punkt 1.11.6 na stronie 40) oraz przywracać ustawienia domyślne (punkt 1.11.7 na stronie 42).

1.11.1 Ustawienia domyślne programów dziennych / cykli przełączania

Ustawienia domyślne programów dziennych

Programy dzienne	Cykl przełączania / temperatura			Przykład
Cały dzień	od	do	°C	
	00:00	06:00	16	Pracuję w domu i jestem obecny przez cały dzień.
	06:00	22:00	22	
	22:00	00:00	16	
Dłuższy dzień	od	do	°C	
	00:00	06:00	16	Jestem w domu przez cały dzień i idę spać późniejszym wieczorem.
	06:00	23:00	22	
	23:00	00:00	16	
Rano i wieczór	od	do	°C	
	00:00	06:00	16	Idę do pracy o 08:00 rano i nie wracam do domu do 17:00 wieczór.
	06:00	08:00	22	
	08:00	16:00	16	
	16:00	22:00	22	
	22:00	00:00	16	
Tylko wieczór	od	do	°C	
	00:00	16:00	16	Nie potrzebuję ogrzewania rano zanim wyjdę do pracy. Wracam do domu o 17:00 wieczór.
	16:00	23:00	22	
	23:00	00:00	16	

NOWY



od	do	°C
00:00	06:00	16
06:00	08:00	22
08:00	16:00	16
16:00	22:00	22
22:00	00:00	16

Tworzę swój własny program dzienny i dostosowuję cykle przełączania indywidualnie do swoich potrzeb. Jako szablon używam cykli przełączania programu dziennego "Rano i wieczór".

1.11.2 Notatki dotyczące spersonalizowanych programów dziennych

Dla przejrzystości utworzonych przez użytkownika programów dziennych, poniżej znajduje się sześć tabel, w których można zanotować zachowane cykle przełączania i ustawienia temperatur. Należy pamiętać, że w tabelach można zapisać

tylko sześć programów dziennych. W przypadku systemów z kilkoma obiegami grzewczymi, należy **skopiować** puste tabele.

Program dzienny dla przestrzeni życiowej (obieg grzewczy):			
Nazwa programu dziennego	od	do	°C

Program dzienny dla przestrzeni życiowej (obieg grzewczy):			
Nazwa programu dziennego	od	do	°C

Program dzienny dla przestrzeni życiowej (obieg grzewczy):			
Nazwa programu dziennego	od	do	°C

Program dzienny dla przestrzeni życiowej (obieg grzewczy):			
Nazwa programu dziennego	od	do	°C

Program dzienny dla przestrzeni życiowej (obieg grzewczy):			
Nazwa programu dziennego	od	do	°C

Program dzienny dla przestrzeni życiowej (obieg grzewczy):			
Nazwa programu dziennego	od	do	°C

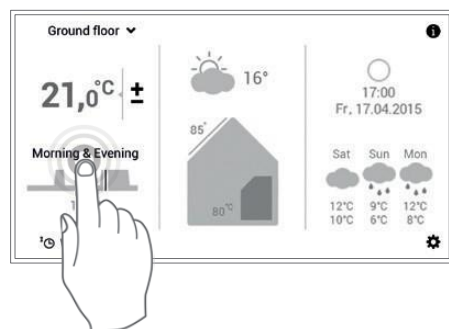
1.11.3 Przyjęcie i nieobecność

TopTronic® E umożliwia zmianę programu dziennego w dowolnym czasie, gdy aktywny jest program tygodniowy (punkt 1.8.5 na stronie 17). Jeżeli, na przykład, użytkownik wróci do domu wcześniej, może od razu aktywować ogrzewanie z odpowiednim programem

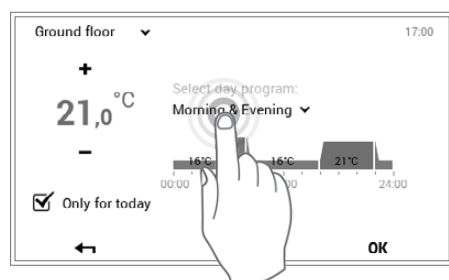
dziennym. Ponadto, jeżeli użytkownik planuje przyjęcie lub ma być nieobecny na krótki okres czasu, ma on możliwość przedłużenia lub skrócenia czasu ogrzewania dzięki programom "Przyjęcie" i "Nieobecność".

Program dzienny	Ewentualne okoliczności i funkcja
 Przyjęcie	Mam gości wieczorem. • Ciągły proces ogrzewania zgodnie z wprowadzoną temperaturą pokojową do końca pożądanego okresu czasu (czas trwania) • Temperatura pokojowa nie powinna zostać obniżona o zadanej porze (program dzienny)
 Nieobecność	Wychodzę z domu po południu i wrócę dopiero późnym wieczorem. • (Ograniczony) proces ogrzewania zgodnie z pożądaną temperaturą pokojową do końca wprowadzonego okresu czasu (czas trwania) • Ochrona przed zamarzaniem podgrzewacza (5 °C)

Oba programy "Przyjęcie" i "Nieobecność" można wybrać w następujący sposób:



1 Dotknąć wyświetlany **program dzienny** aby go wybrać (np. rano i wieczór).



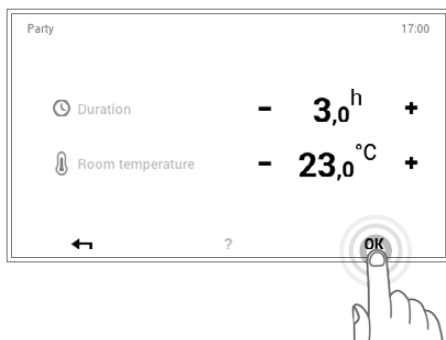
2 Dotknąć aktywny **program dzienny** aby go wybrać.



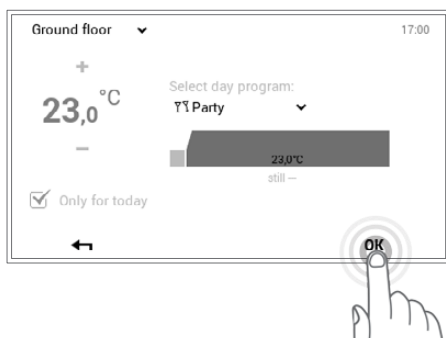
Dostosowanie programu dziennego jest przyjęte tylko w aktywnym programie tygodniowym dla obecnego dnia. Odznaczyć pole wyboru **"Tylko na dzisiaj"** aby zachować zmianę w programie tygodniowym.



3 Wybrać pożądaný program, **Przyjęcie** lub **Nieobecność**.



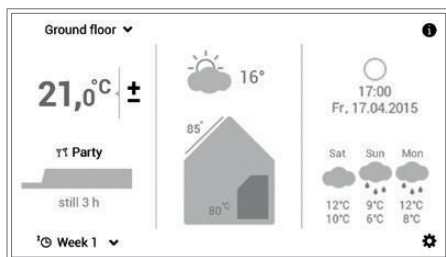
- 4 Wcisnąć **plus (+)** i **minus (-)** aby ustawić pożądany czas trwania i temperaturę pokojową, oraz zatwierdzić **OK**.



- 5 Aktywny program dzienny i ustawioną temperaturę pokojową widać na ekranie. Zatwierdzić ustawienie naciskając **OK**.



- 6 Wyświetli się komunikat zmiany. Należy go zaakceptować naciskając **OK**. Dotknąć przycisku **Wstecz** (←) aby powrócić do edycji ustawień.

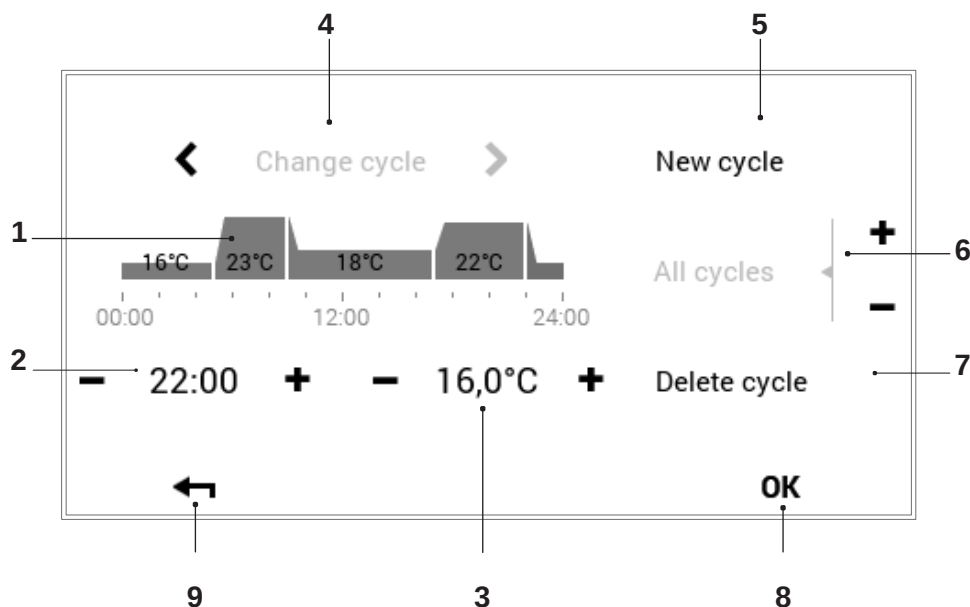


- 7 Nowy wybrany program dzienny (Przyjęcie) jest wyświetlany na ekranie startowym.



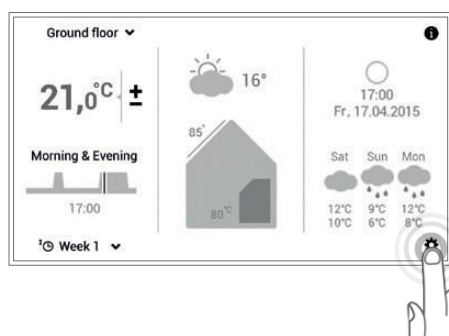
"Przyjęcie" i "Nieobecność" to specjalne programy dzienne, których nie da się umieścić w programach tygodniowych.

1.11.4 Elementy obsługi programu dziennego / cykli przełączania

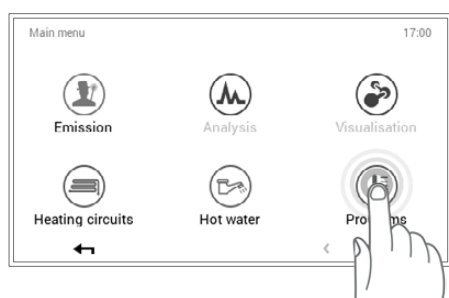


Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Program dzienny / cykle przełączania	Dostosowanie wybranego programu dziennego z cyklami czasowymi i odpowiadającymi parametrami temperatury. Okres czasu oznaczony na żółto pokazuje cykl aktywny podczas edycji. Strzałki poziome (↔) służą do wyboru pożądanego okresu czasu. Można alternatywnie edytować cykl przełączania bezpośrednio go dotykając.
2	Czas rozpoczęcia – aktywny cykl	Wyświetla czas rozpoczęcia wybranego cyklu. Czas rozpoczęcia można zmienić za pomocą symboli plus (+) i minus (-).
3	Temperatura – aktywny cykl	Przedstawia temperaturę pokojową zdefiniowaną w cyklu. Temperaturę w aktywnym cyklu można zmieniać za pomocą symboli plus (+) i minus (-).
4	Zmiana cyklu	Zmiana edytowanego cyklu strzałkami w lewo lub prawo. Można alternatywnie edytować cykl przełączania bezpośrednio go dotykając.
5	Nowy cykl	Utworzenie nowego cyklu czasowego. Nowy cykl zostaje dodany na koniec programu dziennego.
6	Wszystkie cykle	Zwiększenie lub zmniejszenie temperatury wszystkich cykli symbolem plus (+) i minus (-) w całym programie dziennym.
7	Usunięcie cyklu	Usunięcie wybranego cyklu.
8	OK	Zachowanie (OK) zmian w wybranym programie dziennym i powrót do poprzedniego ekranu.
9	Powrót	Powrót (↩) do poprzedniego ekranu.

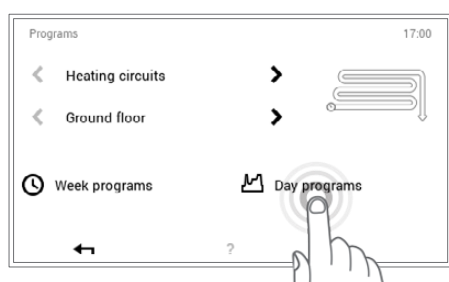
1.11.5 Zmiana temperatur pokojowych i cykli przełączania w programie dziennym



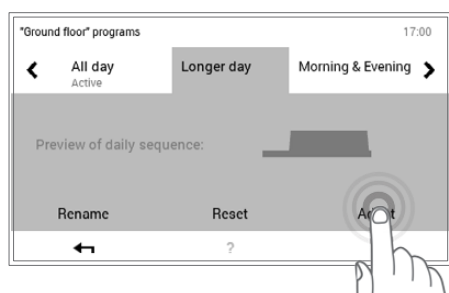
1 Dotknięcie przycisku **Menu główne** (⚙️) aby go wybrać.



2 Dotykając wybrać punkt menu **Programy**.



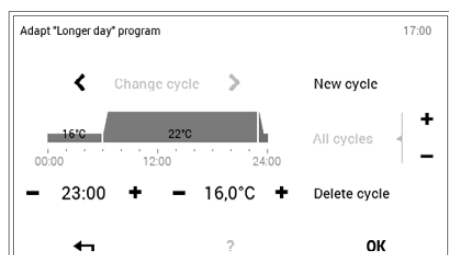
3 Pojawi się przegląd obiegu grzewczego i wyboru programu. Wybrać pożądaný obieg grzewczy a następnie **Programy dzienne**.



4 Wybrać pożądaný program dzienny (np. dłuższy dzień) za pomocą **poziomych strzałek** (◀ ▶). Wcisnąć przycisk **Dostosuj** aby wprowadzić zmiany w wybranym programie dziennym.



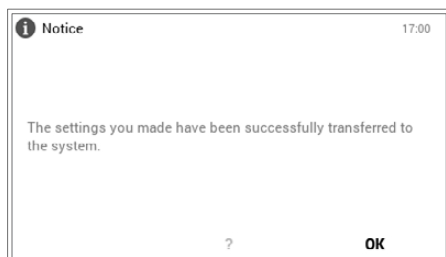
Nazwy programów dziennych mogą się różnić jeżeli zostały już zmienione.



5 Otworzy się przegląd wybranego programu dziennego. Można różnie dostosować wybrany program dzienny/cykl przełączania za pomocą symboli **plus (+)** i **minus (-)**. Wcisnąć **OK** aby zatwierdzić wpis.



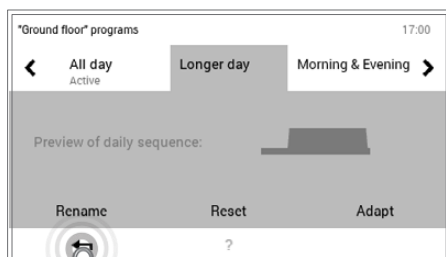
Należy odnieść się do punktu 1.11.4 na stronie 37 aby zapoznać się ze szczegółowym opisem przeglądu programu dziennego.



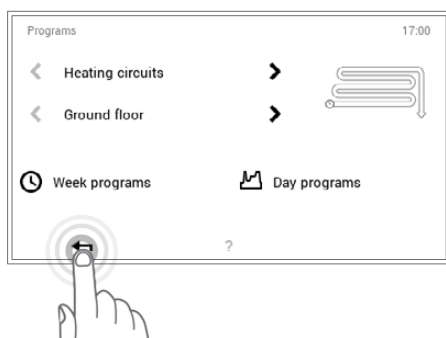
- 6 Wyświetli się komunikat zmiany. Należy go zaakceptować naciskając **OK**.



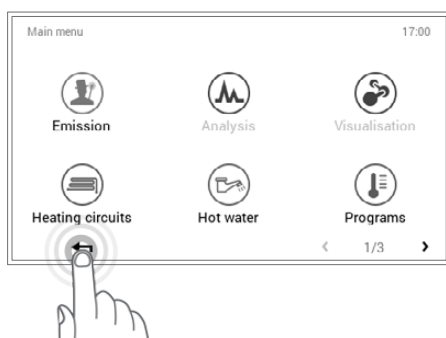
Zmiana działa teraz zarówno w programie tygodniowym 1 i programie tygodniowym 2 (we wszystkie dni tygodnia, do których przypisany jest zmieniony program dzienny).



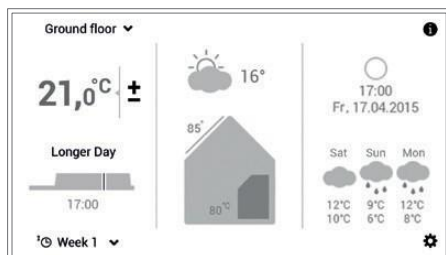
- 7 Dostosowania są wyświetlane w wybranym programie dziennym. Wcisnąć **Powrót** (←) aby powrócić do pozycji menu.



- 8 Wcisnąć **Powrót** (←) aby zamknąć pozycję menu **Programy**.

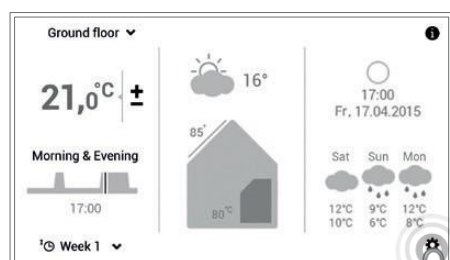


- 9 Wybrać ponownie **Powrót** (←) aby zamknąć menu główne.

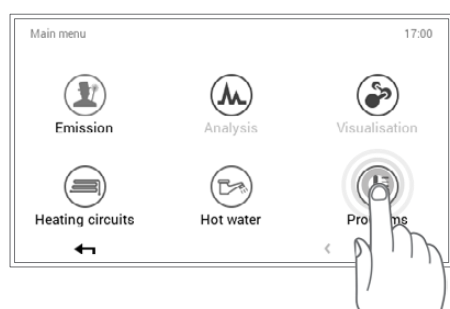


- 10 Gdy edytowany program dzienny jest aktywny, ustawienia są wyświetlane na ekranie startowym.

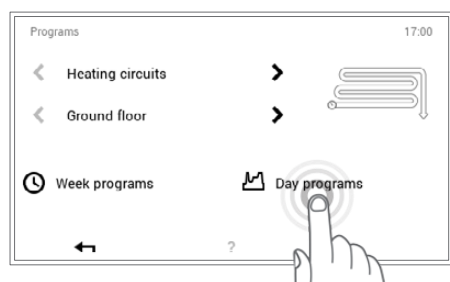
1.11.6 Zmiana nazwy programu dziennego



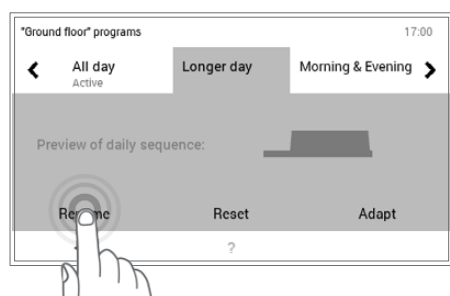
1 Dotknąć przycisku **Menu główne** (⚙️) aby go wybrać.



2 Dotykając wybrać punkt menu **Programy**.



3 Pojawi się przegląd obiegu grzewczego i wyboru programu. Wybrać pożądany obieg grzewczy a następnie **Programyienne**.



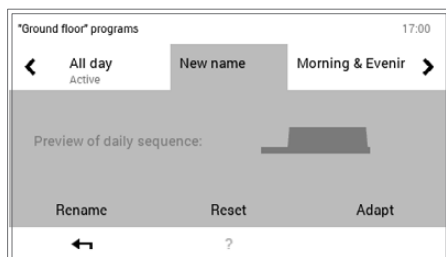
4 Wybrać pożądany program dzienny (np. dłuższy dzień) za pomocą **poziomych strzałek** (< >). Dotknąć przycisku **Zmiana nazwy** aby go wybrać.



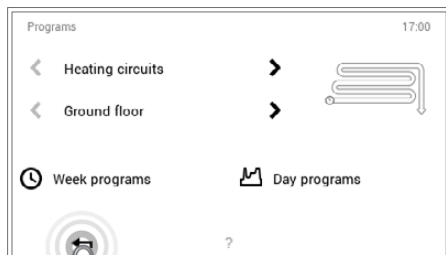
Nazwy programów dziennych mogą się różnić jeżeli zostały już zmienione.



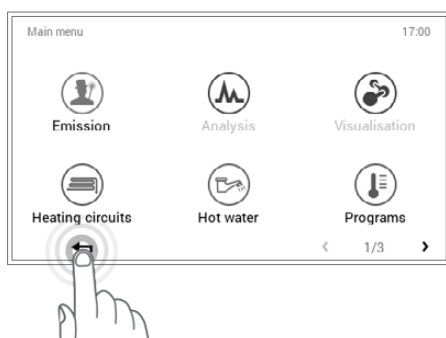
5 Na ekranie pojawi się **klawiatura** umożliwiającą zmianę nazwy wybranego programu dziennego. Wcisnąć **OK** aby zatwierdzić wpis.



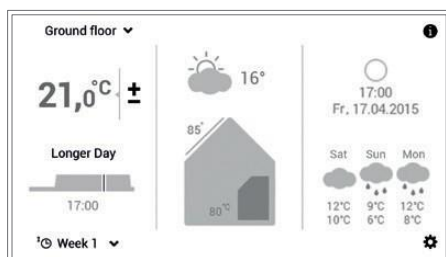
- 6 Nowa nazwa jest wyświetlana w wybranym programie dziennym. Wcisnąć **Powrót** (←) aby powrócić do pozycji menu.



- 7 Wcisnąć **Powrót** (←) aby zamknąć pozycję menu **Programy**.

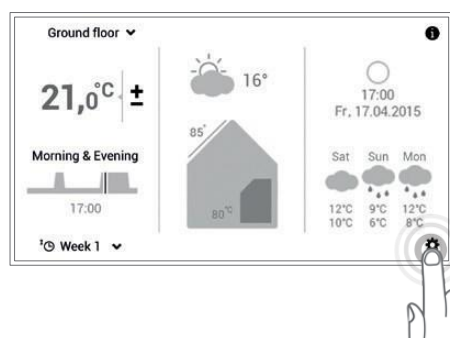


- 8 Wybrać ponownie **Powrót** (←) aby zamknąć menu główne.

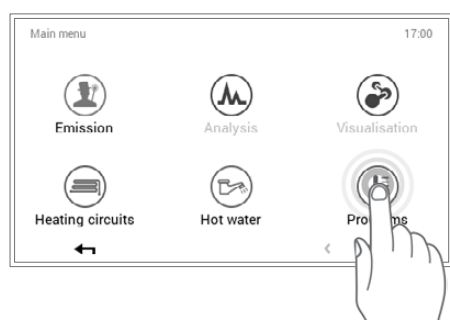


- 9 Gdy nowo nazwany program dzienny jest aktywny jako program podstawowy, nowa nazwa wyświetlana jest na ekranie startowym.

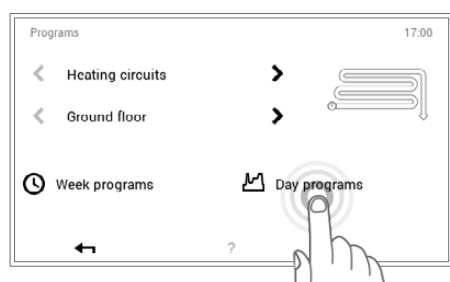
1.11.7 Resetowanie programu dziennego



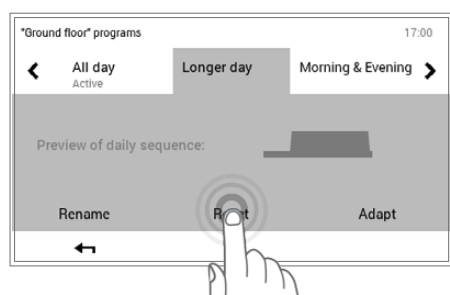
1 Dotknąć przycisku **Menu główne** (⚙️) aby go wybrać.



2 Dotknąć przycisku **Programy** aby go wybrać.



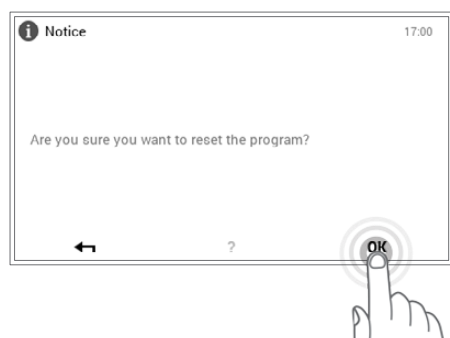
3 Pojawi się przegląd obiegu grzewczego i wyboru programu. Wybrać pożądaný obieg grzewczy a następnie **Programy dzienne**.



4 Wybrać pożądaný program dzienny (np. dłuższy dzień) za pomocą **poziomych strzałek** (◀ ▶). Wcisnąć przycisk **Reset** aby przywrócić ustawienia w wybranym programie dziennym do ich wartości domyślnych.



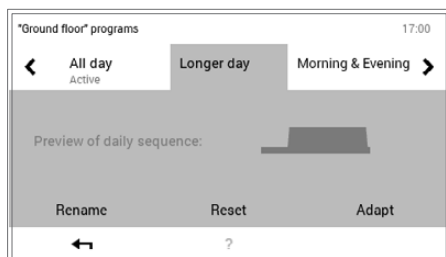
Nazwy programów dziennych mogą się różnić jeżeli zostały już zmienione.



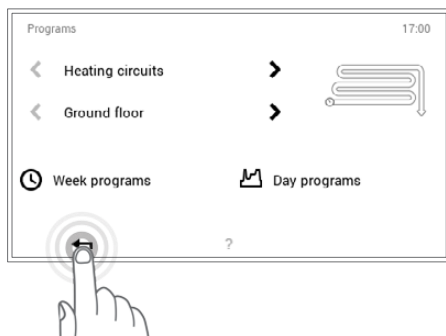
5 Wyświetli się komunikat potwierdzenia. Należy go zaakceptować naciskając **OK**. Wcisnąć **Powrót** (◀) aby powrócić bez resetowania programu.



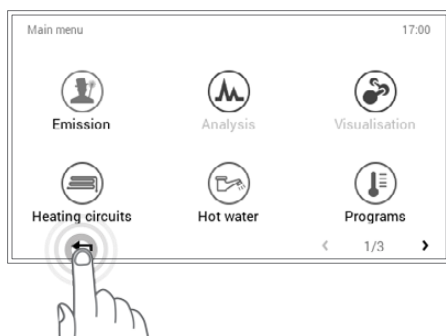
Nazwa, cykle przełączania jak również wymagane temperatury pokojowe programu dziennego są przywrócone do ustawienia fabrycznego. Jeżeli zresetowany program dzienny jest wykorzystywany w programie tygodniowym, ustawienie fabryczne jest aktywne także dla niego.



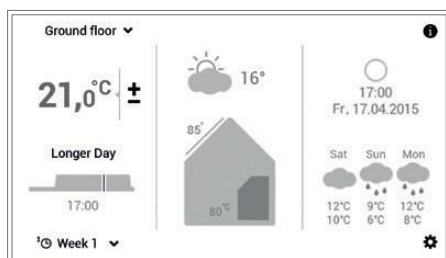
- 6 Upřednio zaprogramovaný program standardový je wyświetlany w wybranym programie dziennym. Wcisnąć **Powrót** (←) aby powrócić do pozycji menu.



- 7 Wcisnąć **Powrót** (←) aby zamknąć pozycję menu **Programy**.



- 8 Wybrać ponownie **Powrót** (←) aby zamknąć menu główne.



- 9 Gdy zresetowany program dzienny jest aktywny, ustawienia domyślne są wyświetlane na ekranie startowym.

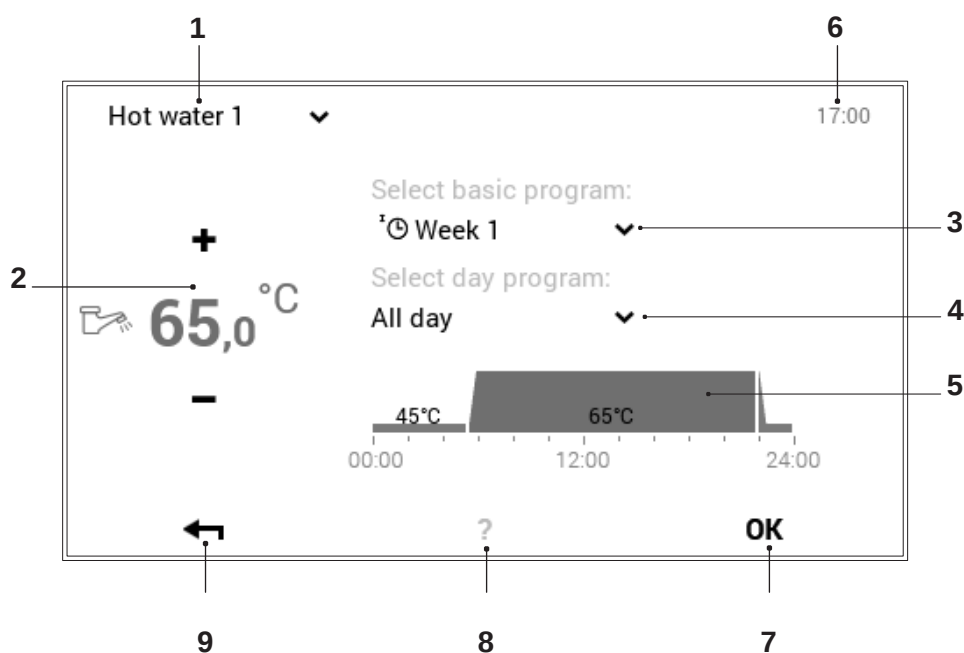
1.12 Ciepła woda

Podobnie jak w przypadku obiegów grzewczych, dla ciepłej wody także możliwa jest praca z programami podstawowymi, tygodniowymi i dziennymi. Programy ciepłej wody, które można wybrać, są niezależne od obiegu grzewczego. Należy pamiętać, że konieczne jest osobne aktywowanie każdego z programów podstawowych, tygodniowych i dziennych ciepłej wody (punkt 1.8.6 na stronie 18) i ich edycja (punkt 1.13.6 na stronie 56, pozycja nr 1).



Nie jest przeprowadzana synchronizacja temperatury ciepłej wody w trybie pracy wspólnej (punkt 1.8.8 na stronie 20).

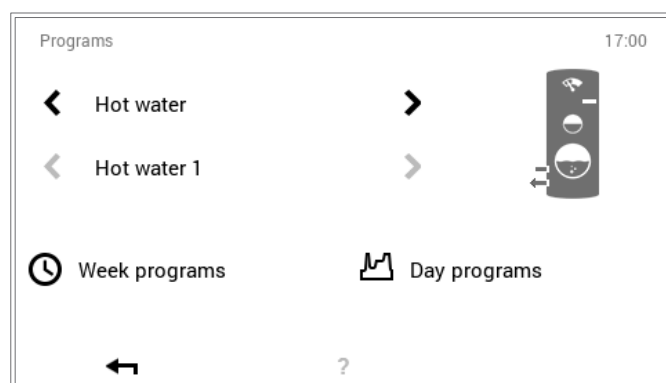
1.12.1 Elementy obsługi ciepłej wody



Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Obieg ciepłej wody	Wyświetla obieg ciepłej wody przeznaczony do edycji. Zmiany w pozycji menu zostają zachowane tylko w wybranym obiegu ciepłej wody. Strzałka w dół (▼) umożliwia przełączenie na inny obieg ciepłej wody w systemie grzewczym.
2	Temperatura ciepłej wody	Przedstawia temperaturę ciepłej wody wymaganą w konkretnym cyklu przełączania. Temperaturę ciepłej wody można zmienić w aktywnym cyklu przełączania za pomocą symboli plus (+) i minus (-).
3	Program podstawowy	Wybór programu podstawowego. Strzałka w dół (▼) umożliwia wybór nowego programu do edycji.
4	Program dzienny	Aktywny program dzienny w programie tygodniowym. Strzałka w dół (▼) zmianę programu dziennego.
5	Cykle przełączania	Graficzne przedstawienie aktualnie wybranego programu dziennego z wszystkimi cyklami czasowymi i odpowiadającymi parametrami temperatury. Okres czasu oznaczony na żółto przedstawia aktywny cykl, w którym temperaturę wody można zmienić symbolem plus (+) i minus (-).
6	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
7	OK	Zachowanie (OK) zmian w wybranym obiegu ciepłej wody i powrót do poprzedniego ekranu
8	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
9	Powrót	Przycisk służący do (↶) powrotu do menu głównego.

1.12.2 Programy tygodniowe – ciepła woda

Podobnie jak w przypadku programów tygodniowych i dziennych dla cykli ogrzewania, moduł sterowania TopTronic® E oferuje dodatkowe programy tygodniowe i dzienne ciepłej wody. Struktura programów i funkcji jest identyczna.



Ustawienia można realizować przez **Menu główne (⚙) > Programy**. Opis szczegółowy, patrz punkt 1.13.6 na stronie 56, pozycja nr 1.

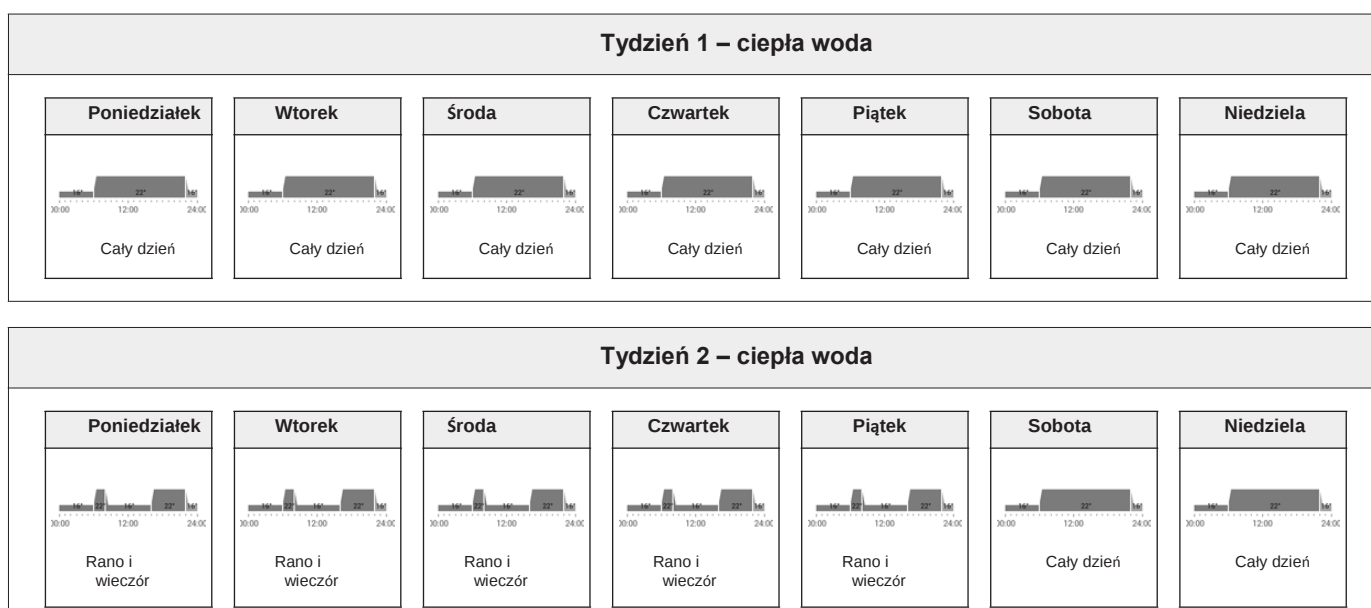
1.12.3 Ustawienia domyślne programu tygodniowego – ciepła woda

Poniższe programy tygodniowe służą jako ustawienia domyślne. Można je aktywować przez **Menu główne (⚙) > Ciepła woda**. Dwa dostępne programy tygodniowe można edytować indywidualnie (punkt 1.13.6 na stronie 56), nazywać (punkt 1.13.6 na stronie 56) i resetować (punkt 1.13.6 na stronie 56).



Zresetowanie programów tygodniowych nie powoduje przywrócenia programów dziennych, które w sobie obejmują!

Ustawienia domyślne programu tygodniowego – ciepła woda:



Uwaga: Każdy obieg ciepłej wody posiada dwa programy tygodniowe. Te z kolei mogą się składać z pięciu różnych programów dziennych (punkt 1.12.4 na stronie 46). Programy dzienne są stosowane tylko w określonym obiegu ciepłej wody i są niezależne od programów w innych obiegach!

1.12.4 Programy dzienne / cykle przełączania ciepłej wody

Użytkownik może dostosować programy dzienne i cykle przełączania ciepłej wody do swoich indywidualnych potrzeb i w ten sposób kontrolować grzanie wody konkretnie dla wymaganego okresu czasu i temperatury ciepłej wody, jeśli na przykład używa ciepłej wody regularnie.



- Programy dzienne/cykle przełączania ciepłej wody są niezależne od programów dziennych obiegu grzewczego (rozdział 1.11 na stronie 33).
- Istnieje możliwość dostosowania i zmiany nazwy zadanych programów dziennych z określonymi cyklami przełączania.
- Cykle przełączania programu dziennego są aktywne wyłącznie, gdy odpowiadający im program tygodniowy został wybrany jako program podstawowy.
- Dla każdego programu dziennego może istnieć maksymalnie sześć cykli przełączania.

1.12.5 Ustawienia domyślne programów dziennych / cykli przełączania – ciepła woda

W konfiguracji fabrycznej, nazwy i cykle przełączania programów dziennych ciepłej wody są pierwotnie zdefiniowane, podobnie jak w przypadku obiegów grzewczych. Dwa z tych standardowych programów dziennych (cały dzień oraz rano i wieczór) są przypisane do obu programów tygodniowych **Tydzień 1** i **Tydzień 2**. Jeżeli użytkownik będzie dostosowywał te dwa programy dzienne do swoich indywidualnych potrzeb, musi pamiętać, że oba programy tygodniowe także ulegną zmianie (punkt 1.12.2 na stronie 45). Można edytować niżej wymienione ustawienia domyślne zgodnie ze swoimi wymaganiami (punkt 1.13.6 na stronie 56), zmieniać ich nazwy w dowolnym czasie (punkt 1.13.6 na stronie 56) oraz przywracać ustawienia domyślne (punkt 1.13.6 na stronie 56).

Ustawienia domyślne programów dziennych – ciepła woda:

Programy dzienne	Cykl przełączania / temperatura			Przykład
Cały dzień	od	do	°C	
	00:00	06:00	45	Pracuję w domu i jestem obecny przez cały dzień.
	05:30	22:00	50	
	22:00	00:00	45	
Rano i wieczór	od	do	°C	
	00:00	05:30	45	Idę do pracy o 08:00 rano i nie wracam do domu do godziny 17:00 wieczór.
	05:30	08:00	50	
	08:00	15:30	45	
	15:30	22:00	50	
	22:00	00:00	45	
Tylko wieczór	od	do	°C	
	00:00	15:30	45	Nie potrzebuję ciepłej wody rano zanim wyjdę do pracy. Wracam do domu o 17:00 wieczór.
	15:30	22:00	50	
	22:00	00:00	45	
Cały dzień, legio	od	do	°C	
	00:00	05:30	45	Pracuję w domu i jestem obecny przez cały dzień. Ponadto, aktywna jest funkcja legionella (punkt 1.12.6 na stronie 47).
	05:30	15:30	50	
	15:30	16:30	60	
	16:30	22:00	50	
	22:00	00:00	45	

NOWY

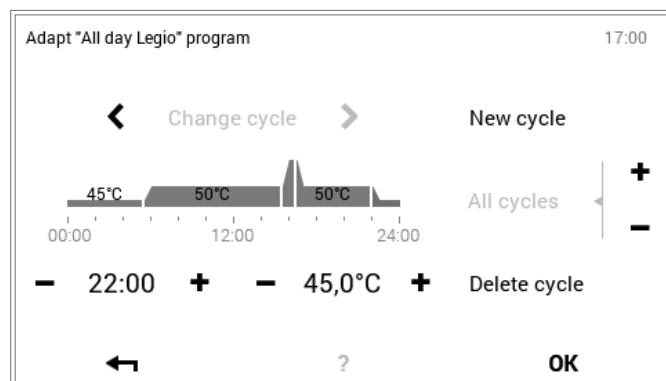


od	do	°C
00:00	05:30	45
05:30	08:00	50
08:00	15:30	45
15:30	22:00	50
22:00	00:00	45

Tworzę swój własny program dzienny i dostosowuję cykle przełączania indywidualnie do swoich potrzeb. Jako szablon używam cykli przełączania programu dziennego "Rano i wieczór".

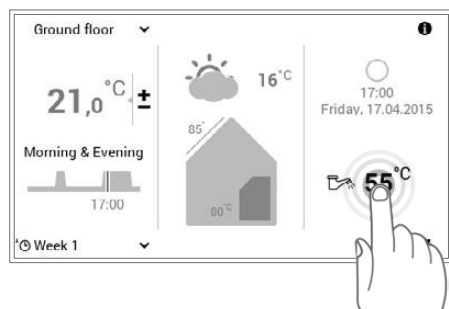
1.12.6 Funkcja legionella

Legionella to bakteria powodująca legionellozę, zwaną także chorobą legionistów. Optymalne środowisko życia tych bakterii to ciepła woda utrzymywana przez długie okresy w temperaturze pomiędzy 25 a 50 °C. Bakterie legionelli umierają, gdy cała zawartość zbiornika wody zostaje podgrzana do temperatury 60 °C. Moduł sterowania TopTronic® E obejmuje osobny program dzienny ciepłej wody (cały dzień, legio), który może się aktywować raz na tydzień w programie tygodniowym.



Funkcję legionella można aktywować przez **Menu główne (⚙️) > Programy** (punkt 1.13.6 na stronie 56) poprzez przypisanie programu dziennego "cały dzień, legio" w programie tygodniowym.

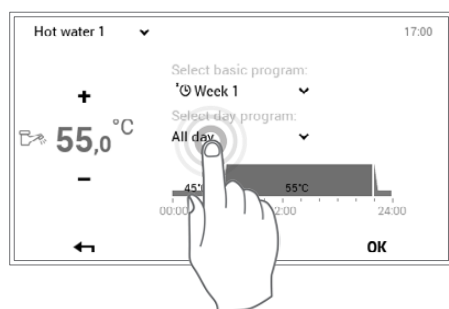
1.12.7 Doładowanie ciepłej wody



- 1 Dotknąć wyświetlaną **temperaturę wody** aby ją wybrać.



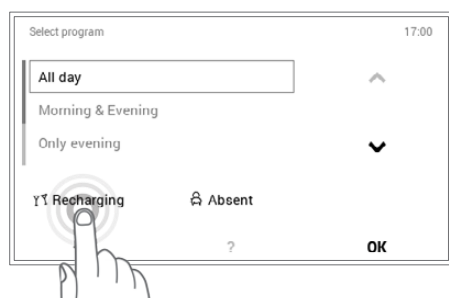
W połączeniu z TopTronic® E online, opcjonalnie na ekranie startowym wyświetlana jest prognoza pogody. Można także uzyskać dostęp do funkcji dostosowania wymaganej temperatury wody przez **Menu główne > Ciepła woda** (punkt 1.13.1 na stronie 51).



- 2 Dotknąć aktywny **program dzienny ciepłej wody** aby go wybrać.



Program dzienny ciepłej wody jest niezależny od programu dziennego obiegu grzewczego. Można go na przykład ustawić na "rano i wieczór" podczas, gdy proces ogrzewania uruchomiony jest na "cały dzień".



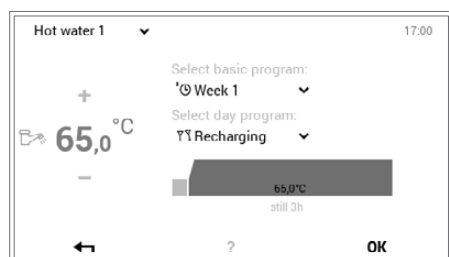
- 3 Na ekranie wyboru programów, wcisnąć przycisk **Doładowanie**.



Funkcja "Doładowanie" umożliwia ogrzanie dodatkowej ciepłej wody. Czas trwania i temperaturę ciepłej wody można ustawić indywidualnie.



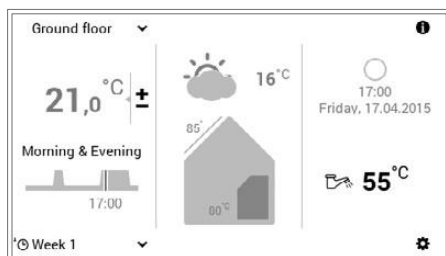
- 4 Wcisnąć znak **plus (+)** lub **minus (-)** aby ustawić wymagany czas trwania i temperaturę wody do doładowania. Wcisnąć **OK** aby zatwierdzić ustawienia.



- 5 Doładowanie ciepłej wody jest pokazane w menu. Potwierdzić wpisy naciskając **OK**.

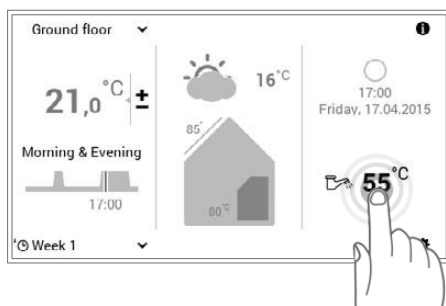


- 6 Wyświetli się komunikat potwierdzenia. Należy go zaakceptować naciskając **OK**. Dotknąć przycisku **Wstecz** (←) aby ponownie edytować ustawienia.



- 7 Aktualna temperatura ciepłej wody jest wyświetlana na ekranie startowym i rośnie/maleje do osiągnięcia pożądanej wartości doładowania.

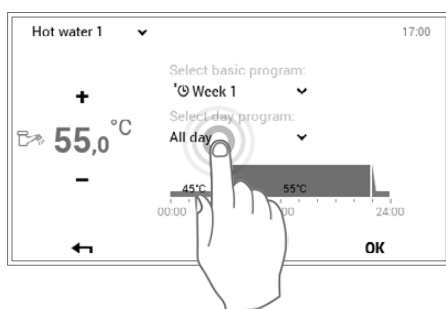
1.12.8 Ustawianie programu ciepłej wody na nieobecność



- 1 Dotknąć wyświetlaną **temperaturę ciepłej wody** aby ją wybrać.



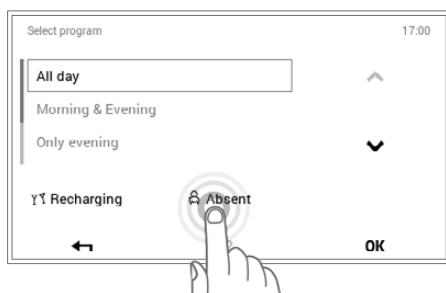
W połączeniu z TopTronic® E online, opcjonalnie na ekranie startowym wyświetlana jest prognoza pogody. Można także uzyskać dostęp do funkcji dostosowania wymaganej temperatury wody przez **Menu główne > Ciepła woda** (punkt 1.13.1 na stronie 51).



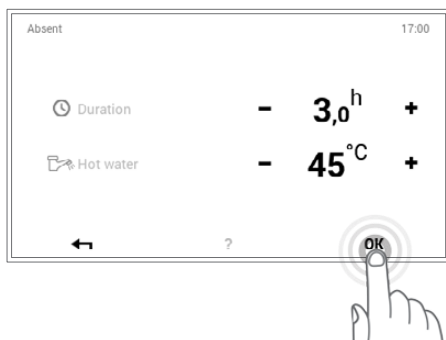
- 2 Dotknąć aktywny **program dzienny ciepłej wody** aby go wybrać.



Program dzienny ciepłej wody jest niezależny od programu dziennego obiegu grzewczego. Można go na przykład ustawić na "cały dzień" podczas, gdy proces ogrzewania uruchomiony jest na "rano i wieczór".



- 3 Na ekranie wyboru programów, wcisnąć przycisk **Nieobecność**.



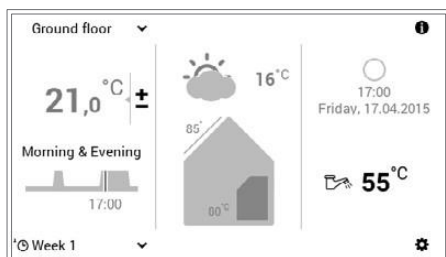
- 4 Wcisnąć znak **plus (+)** lub **minus (-)** aby ustawić wymagany czas trwania nieobecności oraz pożądaną temperaturę wody. Wcisnąć **OK** aby zatwierdzić ustawienia.



- 5 W menu pokazuje się **Nieobecność**. Potwierdzić wpisy naciskając **OK**.



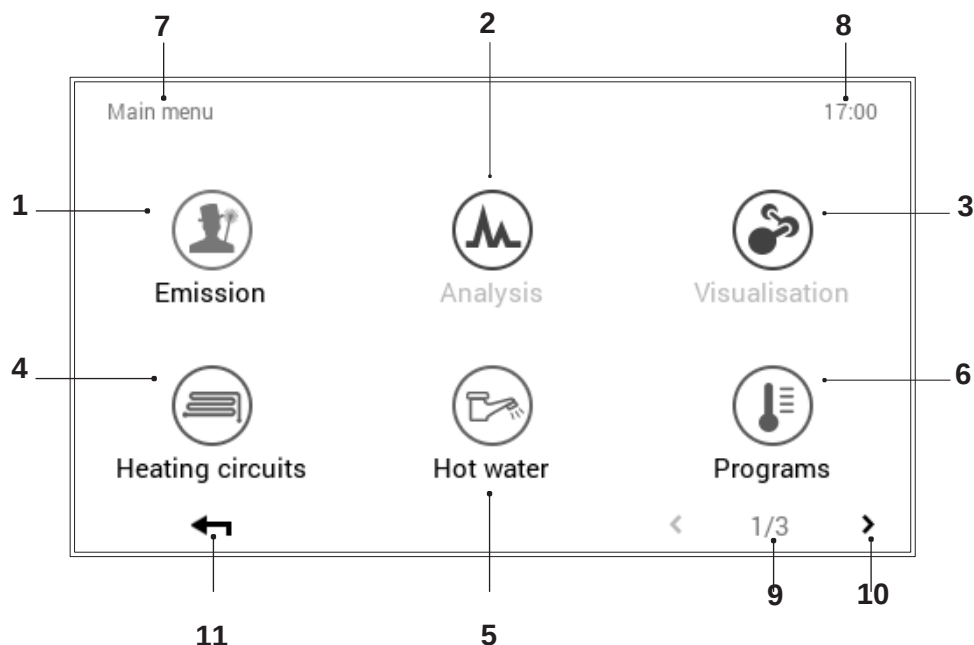
- 6 Wyświetlił się komunikat potwierdzenia. Należy go zaakceptować naciskając **OK**. Dotknąć przycisku **Wstecz** (←) aby ponownie edytować ustawienia.



- 7 Aktualna temperatura ciepłej wody jest wyświetlana na ekranie startowym i rośnie/maleje do osiągnięcia pożądanego wartości dla nieobecności.

1.13 Inne elementy obsługi

1.13.1 Menu główne widok 1

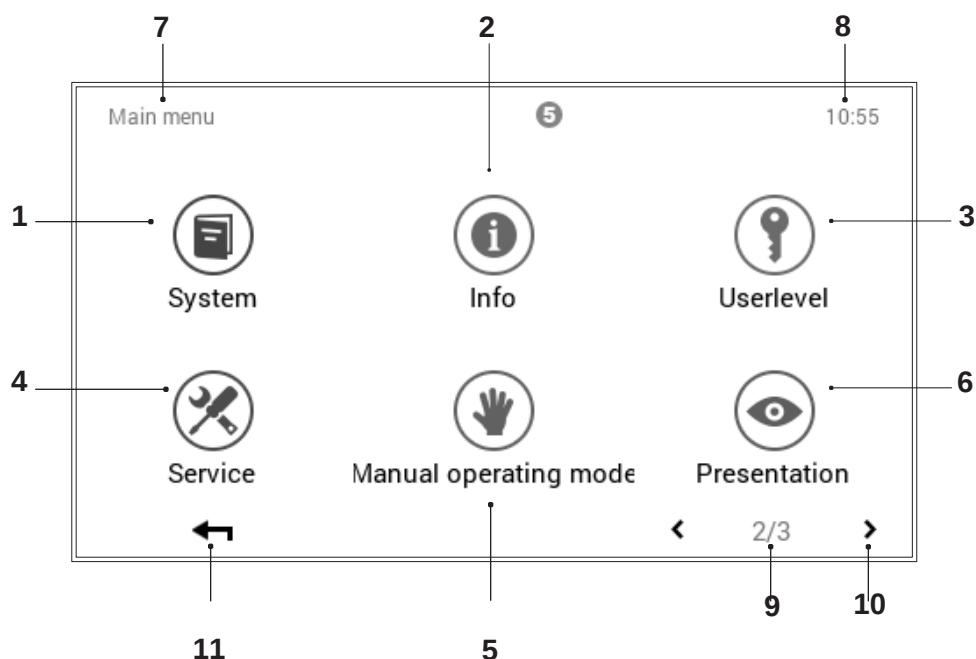


Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Pomiar emisji	Dla inżyniera systemów grzewczych: ustawienie limitu wydzielania emisji
2	Analiza	Analiza wytwornika/wytwornic ciepła, obiegów grzewczych i ciepłej wody
3	Wizualizacja	Dla inżyniera systemów grzewczych: nie dostępna dla wszystkich wytwornic ciepła
4	Obiegi grzewcze	Możliwość wyświetlenia i edycji wybranego obiegu grzewczego. W zależności od struktury systemu, możliwy jest wybór między jednym lub większą liczbą obiegów grzewczych. Informacje na temat aktywnego programu pracy i dziennego (punkt 1.13.7 na stronie 57)
5	Ciepła woda	Możliwość wyświetlenia i edycji wybranego obiegu ciepłej wody. W zależności od struktury systemu, możliwy jest także wybór między jednym lub większą liczbą obiegów w obszarze ciepłej wody. Specyfikacje dotyczące aktywnego programu pracy i dziennego z dostosowaną temperaturą ciepłej wody (punkt 1.12.1 na stronie 44)
6	Programy	Pozycja menu służąca do dostosowywania programów tygodniowych i dziennych w wybranym obiegu grzewczym lub ciepłej wody (punkt 1.13.6 na stronie 56)
7	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
8	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
9	Strona menu głównego	Wyświetla aktywną stronę menu głównego (1)
10	Przewijanie	Strzałka (➤) umożliwiająca przejście ze strony 1 menu głównego do strony 2 menu głównego.
11	Powrót	Przycisk służący do (⬅) powrotu do ekranu startowego.



Poszczególne pozycje menu mogą być aktywne lub nieaktywne w zależności od typu modułu sterowania.

1.13.2 Menu główne widok 2

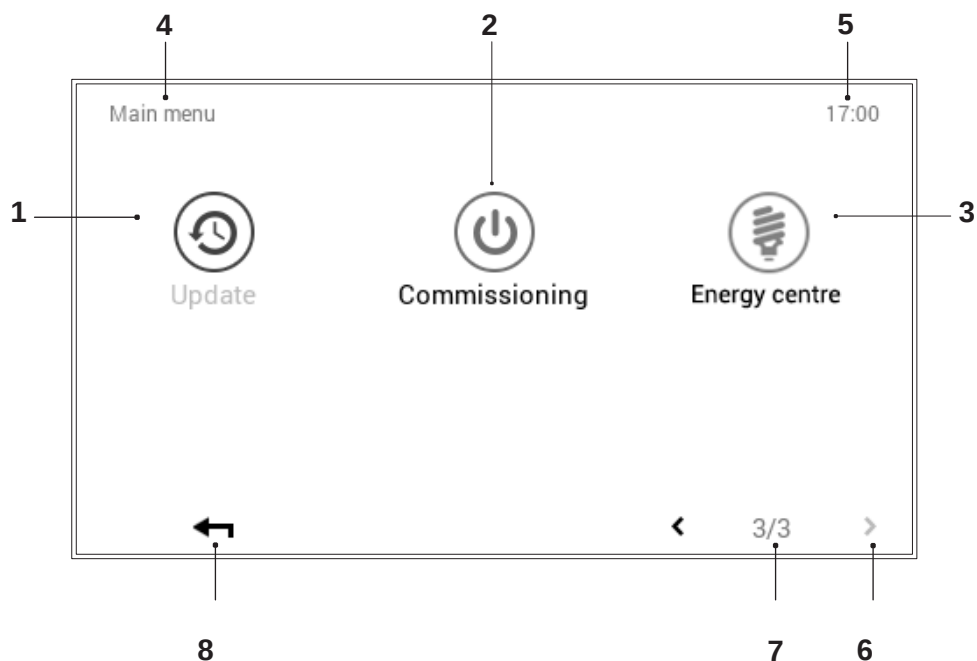


Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	System	Dostarcza informacji na temat konserwacji, serwisowania i czyszczenia systemu.
2	Informacje	Wyświetla różne informacje na temat systemu odnoszące się do wytwornika ciepła, obiegu grzewczego, ciepłej wody i solarnego. Należy pamiętać, że system może obejmować kilka wytwornic ciepła oraz obiegów grzewczych lub ciepłej wody (punkt 1.13.8 na stronie 58).
3	Poziom użytkownika / poziom autoryzacji	Dla inżyniera systemów grzewczych: Wyzwolenie poziomu autoryzacji poprzez wprowadzenie określonego hasła
4	Serwis	Dla inżyniera systemów grzewczych: pozycja menu umożliwiająca dostosowanie ustawień systemowych
5	Tryb ręczny	Wytworniki ciepła, obiegi grzewcze i obiegi ciepłej wody w systemie grzewczym można obsługiwać ręcznie w regulowanej temperaturze (punkt 1.13.11 na stronie 61).
6	Prezentacja	Zmiana obecnego języka, schematu kolorystycznego, dostosowanie ekranu startowego oraz różne inne ustawienia (punkt 1.13.12 na stronie 62, punkt 1.13.13 na stronie 63)
7	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
8	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
9	Strona menu głównego	Wyświetla aktywną stronę menu głównego (2)
10	Przewijanie	Strzałka(◀ ▶) umożliwiająca przejście do strony 1 menu głównego (strzałka w lewo) oraz strony 3 menu głównego (strzałka w prawo)
11	Powrót	Przycisk służący do (↶) powrotu do ekranu startowego.



Poszczególne pozycje menu mogą być aktywne lub nieaktywne w zależności od typu modułu sterowania.

1.13.3 Menu główne widok 3

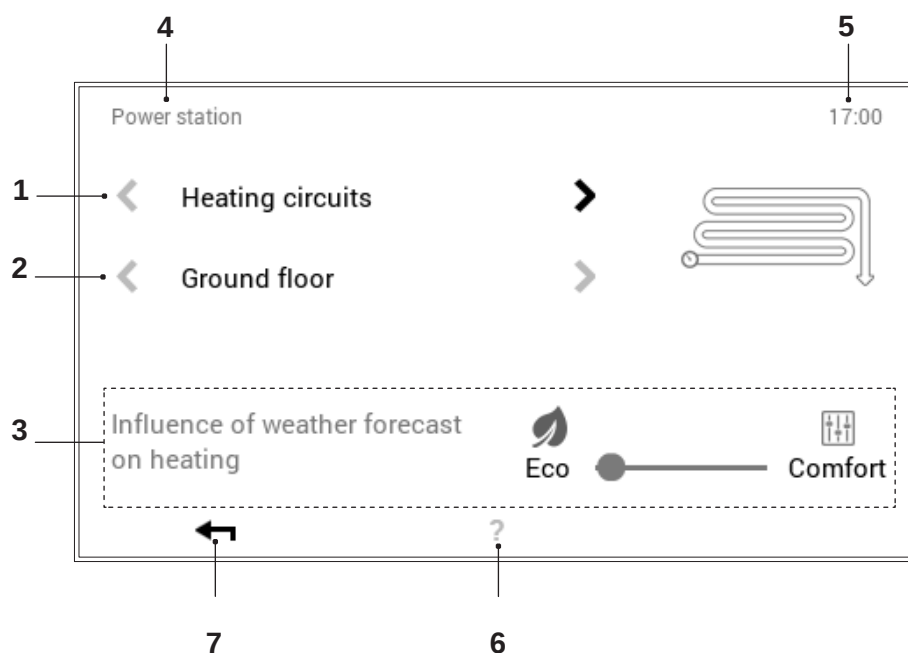


Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Aktualizacja	Pozycja menu przeznaczona wyłącznie dla inżyniera systemów grzewczych
2	Uruchomienie	Pozycja menu przeznaczona wyłącznie dla inżyniera systemów grzewczych
3	Centrum energetyczne	Wpływ prognozy pogody na ogrzewanie. Wybór obiegu grzewczego lub ciepłej wody przeznaczonego do edycji funkcjonuje wyłącznie, jeśli: - sterownik TTE jest podłączony do Internetu - istnieje przynajmniej 1 obieg grzewczy lub 1 obieg ciepłej wody z instalacją solarną
4	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
5	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
6	Strona menu głównego	Wyświetla aktywną stronę menu głównego (1)
7	Przewijanie	Strzałka (◀) umożliwiającą przejście ze strony 3 menu głównego do strony 2 menu głównego.
8	Powrót	Przycisk służący do (↶) powrotu do ekranu startowego.



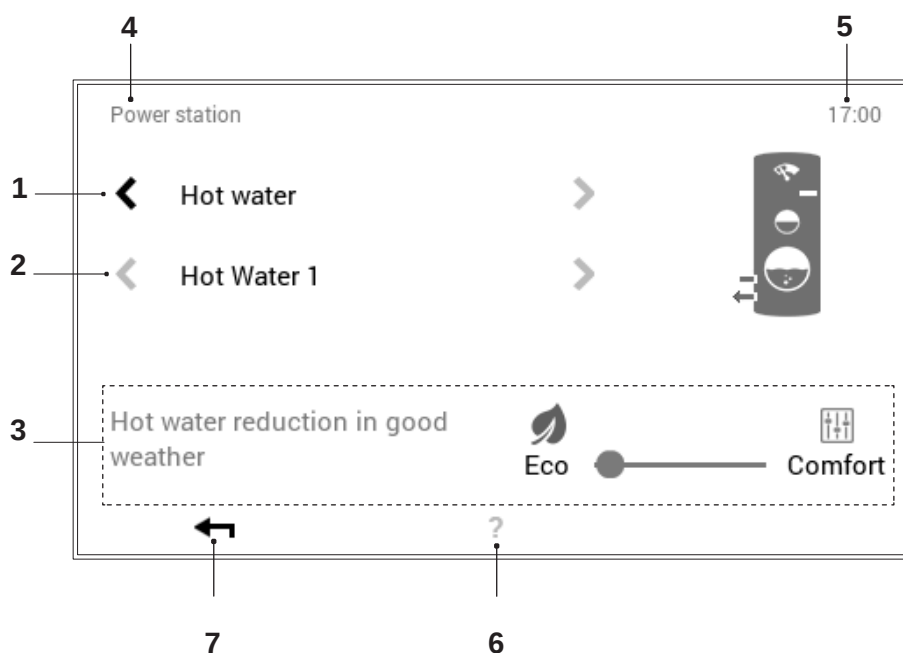
Poszczególne pozycje menu mogą być aktywne lub nieaktywne w zależności od typu modułu sterowania.

1.13.4 Centrum energetyczne (Menu główne / sterowanie energetyczne)



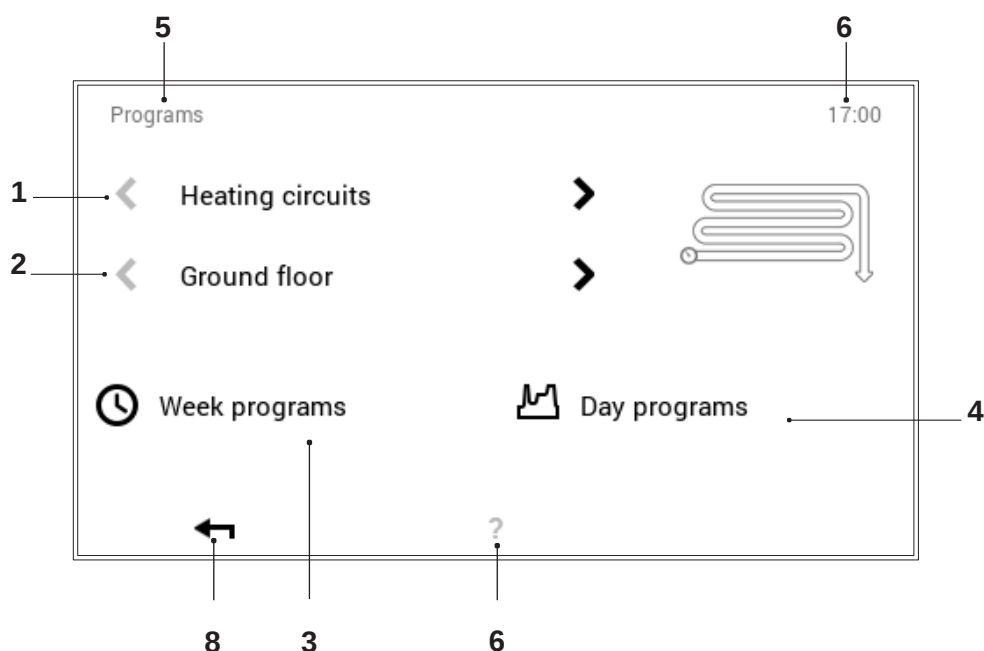
Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Obiegi grzewcze	Wybór obiegu grzewczego przeznaczonego do edycji.
2	Wybór obiegu	W wybranym obiegu grzewczym może być kilka obiegów. Jeśli system zawiera więcej niż jeden obieg, sygnalizują to białe, aktywne strzałki poziome (◀ ▶). Jeśli jest tylko jeden obieg grzewczy lub ciepłej wody, strzałki są szare i nieaktywne.
3	Suwak Eko-Komfort	Po przesunięciu suwaka na "Eko", sterowanie ogrzewaniem uzależnione jest w największym możliwym stopniu od prognozy pogody. Po przesunięciu suwaka na "Komfort", prognoza pogody nie jest brana pod uwagę.  W przypadku nieotrzymania prognozy pogody, może nie być możliwe utrzymanie pożądanej temperatury pokojowej. Możliwe oszczędzanie energii jest jednak najintensywniejsze w tym położeniu.
4	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
5	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
6	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
7	Powrót	Przycisk służący do (↶) powrotu do menu głównego.

1.13.5 Centrum energetyczne (Menu główne / sterowanie energetyczne)



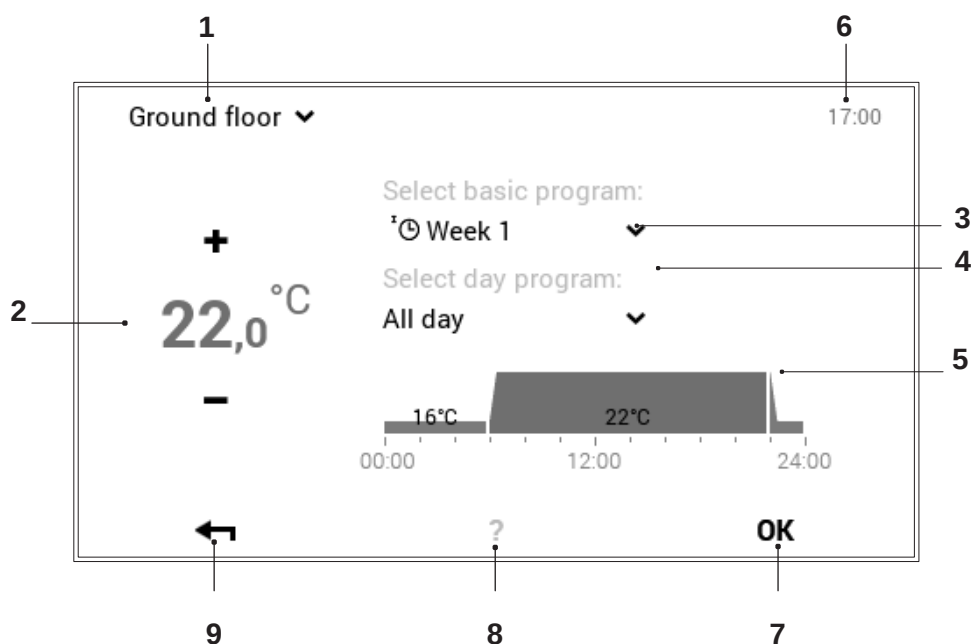
Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Obiegi ciepłej wody	Wybór obiegu ciepłej wody przeznaczonego do edycji
2	Wybór obiegu	W wybranym obiegu ciepłej wody może być kilka obiegów. Jeśli system zawiera więcej niż jeden obieg, sygnalizują to białe, aktywne strzałki poziome (↔). Jeśli jest tylko jeden obieg grzewczy lub ciepłej wody, strzałki są szare i nieaktywne.
3	Suwak Eko-Komfort	Jeśli suwak przesunięty jest na "Eko", wytwornica ciepła jest w największym możliwym stopniu zależny od prognozy pogody tj. zmniejsza ilość ciepłej wody przy dobrej pogodzie i zwiększa ją przy złej pogodzie. Po przesunięciu suwaka na "Komfort", prognoza pogody nie jest brana pod uwagę.  W przypadku nieotrzymania prognozy, ilość ciepłej wody w zbiorniku może być niewystarczająca, albo instalacja słoneczna nie dostarczy swojego ciepła do podgrzewacza.
4	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
5	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
6	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
7	Powrót	Przycisk służący do (↶) powrotu do menu głównego.

1.13.6 Programy (Menu główne / Programy)



Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Obiegi grzewcze lub ciepłej wody	Wybór obiegu grzewczego lub ciepłej wody przeznaczonego do edycji. Temperaturę pokojową ustawia się w menu "Obieg grzewczy", natomiast temperaturę wody w obiegu ciepłej wody. Strzałki poziome (↔) służą do wyboru między obiegiem grzewczym a ciepłej wody.
2	Wybór obiegu	W wybranym obiegu grzewczym lub ciepłej wody może być kilka obiegów. Jeśli system zawiera więcej niż jeden obieg, sygnalizują to białe, aktywne strzałki poziome (↔). Jeśli jest tylko jeden obieg grzewczy lub ciepłej wody, strzałki są szare i nieaktywne.
3	Programy tygodniowe	Edycja programów tygodniowych w wybranym obiegu grzewczym lub ciepłej wody. W ramach programu tygodniowego, program dzienny można przypisać do różnych dni tygodnia, przez co możliwe jest zdefiniowanie indywidualnej sekwencji tygodniowej (rozdział 1.10 na stronie 24).
4	Programy dzienne	Programy dzienne można zdefiniować za pomocą maksymalnie sześciu cykli przełączania dziennie. Edycja programów dziennych w wybranym obiegu grzewczym lub ciepłej wody. Pożądaną temperaturę pokojową ustawia się w obiegu grzewczym, natomiast pożądaną temperaturę ciepłej wody – w obiegu ciepłej wody (rozdział 1.11 na stronie 33).
5	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
6	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
7	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
8	Powrót	Przycisk służący do (↶) powrotu do menu głównego.

1.13.7 Obieg grzewczy (Menu główne / Obieg grzewczy)

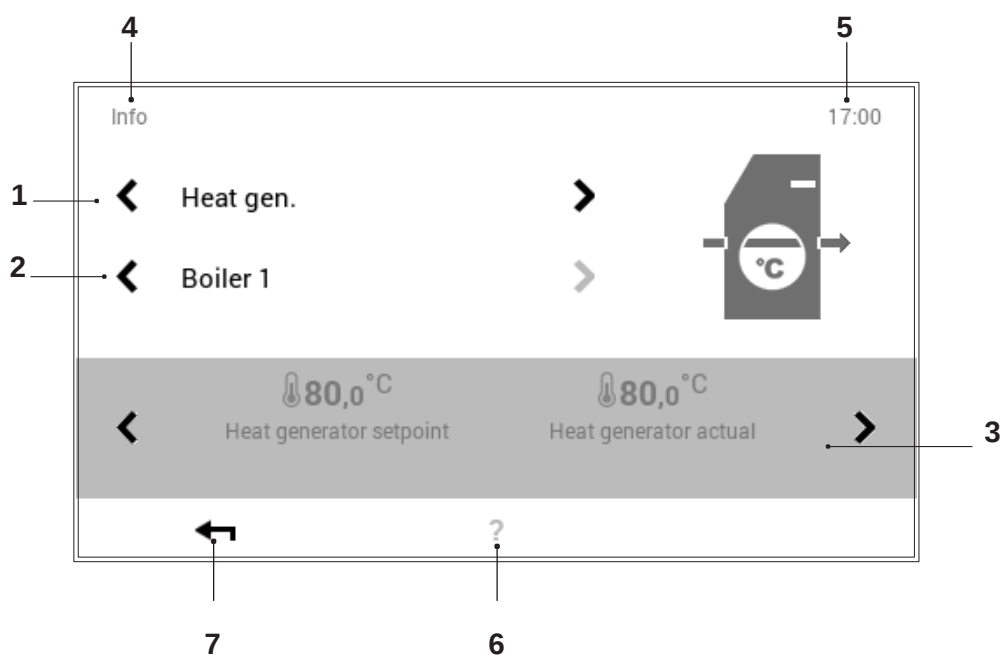


Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Aktywny obieg grzewczy	Wyświetlanie obiegu grzewczego przeznaczonego do edycji. Zmienione ustawienia zostają zatwierdzone wyłącznie w wybranym obiegu grzewczym. Użyć strzałki w dół (▼) aby zmienić obieg grzewczy.
2	Pożądana temperatura	Wyświetla temperaturę zaprogramowaną w cyklu przełączania. Temperaturę można zmienić w aktywnym cyklu przełączania za pomocą symboli plus (+) i minus (-).
3	Program podstawowy	Wybór programu podstawowego. Strzałka w dół (▼) umożliwia wybór nowego programu do edycji.
4	Program dzienny	Strzałka w dół (▼) umożliwia zmianę programu dziennego.
5	Cykle przełączania	Graficzne przedstawienie aktualnie wybranego programu dziennego z wszystkimi cyklami czasowymi i odpowiadającymi parametrami temperatury. Okres czasu oznaczony na żółto przedstawia aktywny cykl, w którym pożądaną temperaturę można zmienić symbolem plus (+) i minus (-).
6	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
7	OK	Zachowanie (OK) zmian w wybranym obiegu grzewczym i powrót do poprzedniego ekranu
8	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
9	Powrót	Przycisk służący do (←) powrotu do menu głównego.



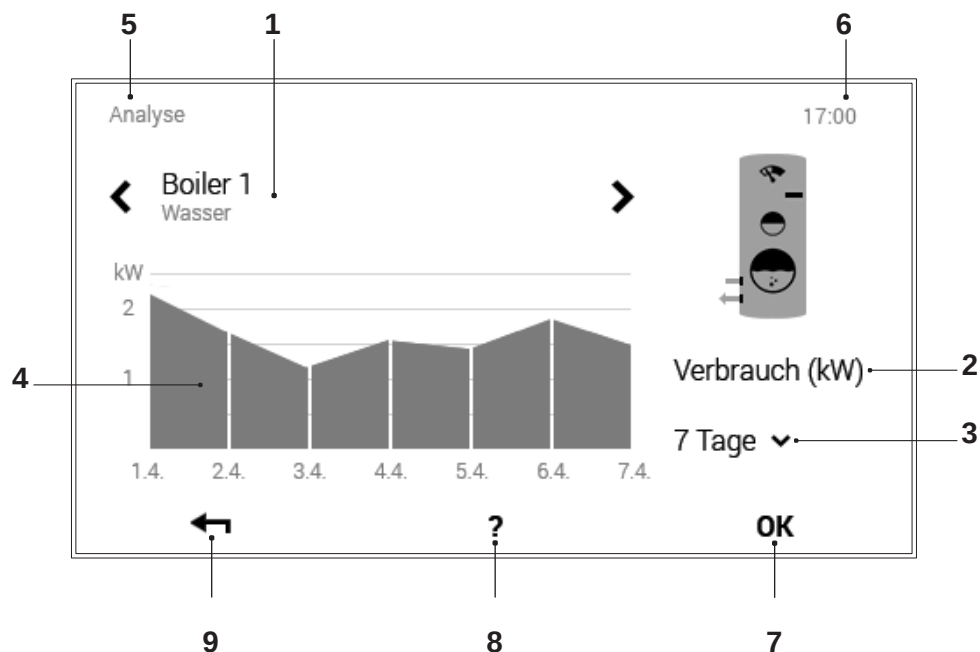
Ustawienia tymczasowe "Tylko na dzisiaj" nie są możliwe w pozycji menu "Obieg grzewczy".

1.13.8 Informacje (Menu główne / Info)



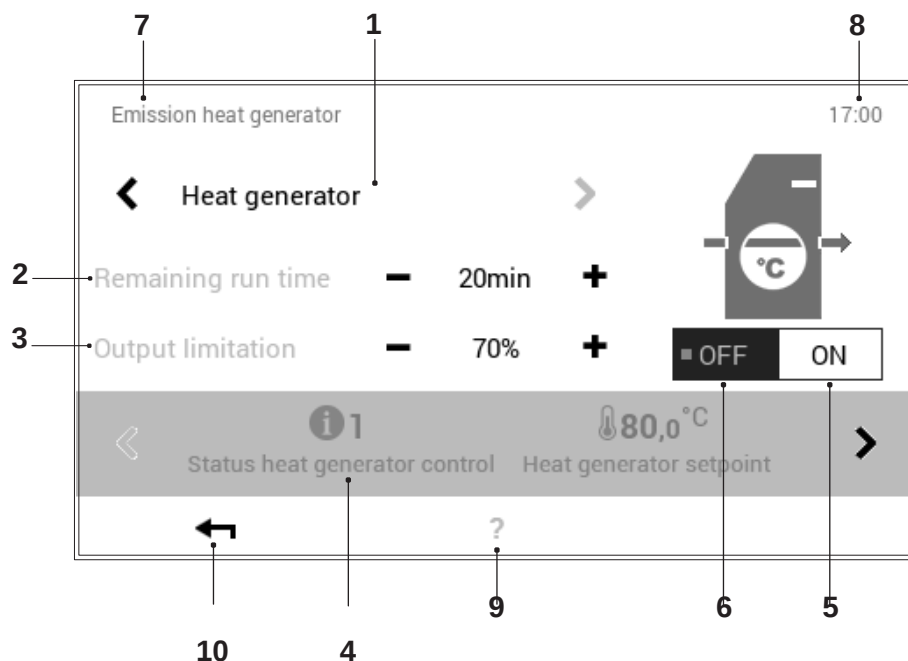
Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Wytwornica ciepła / obiegi grzewcze / ciepłej wody	Wybór części systemu. Można przełączać między wytwornikiem ciepła, obiegiem grzewczym i obszarem ciepłej wody za pomocą strzałek (◀ ▶) Poziomych.
2	Szczegółowy wybór	Wybór pożądanego wytwornika ciepła, obiegu grzewczego lub obiegu ciepłej wody. Jeśli system zawiera kilka obiegów, sygnalizują to białe, aktywne strzałki poziome (◀ ▶).
3	Informacje	Informacje na temat wybranego obszaru systemu. Na ekranie można wyświetlić dodatkowe informacje dotyczące parametrów wyjściowych za pomocą strzałek poziomych (◀ ▶).
4	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
5	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
6	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
7	Powrót	Przycisk służący do (↶) powrotu do menu głównego.

1.13.9 Analiza (Menu główne / Analiza)



Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Wytownica ciepła / obiegi grzewcze / ciepłej wody	Wybór obszaru do analizy. Można wybierać między wytownikiem ciepła, obiegiem grzewczym i obszarem ciepłej wody za pomocą strzałek poziomych (◀ ▶).
2	Parametr pomiarowy	Wyświetlenie rejestrowanego parametru pomiarowego
3	Wybór czasu trwania	Użyć strzałki w dół (▼) aby wybrać pożądaný czas trwania.
4	Analiza / grafika	Wyświetlenie parametru pomiarowego wybranego wytownika ciepła, obiegu grzewczego lub ciepłej wody w pożądanym czasie trwania
5	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
6	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
7	OK	Zachowanie (OK) zmian w wybranym obiegu grzewczym i powrót do poprzedniego ekranu
8	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
9	Powrót	Przycisk służący do (←) powrotu do menu głównego.

1.13.10 Emisja – wyłącznie dla inżyniera systemów grzewczych (Menu główne / Emisja (brak przy pompach ciepła))

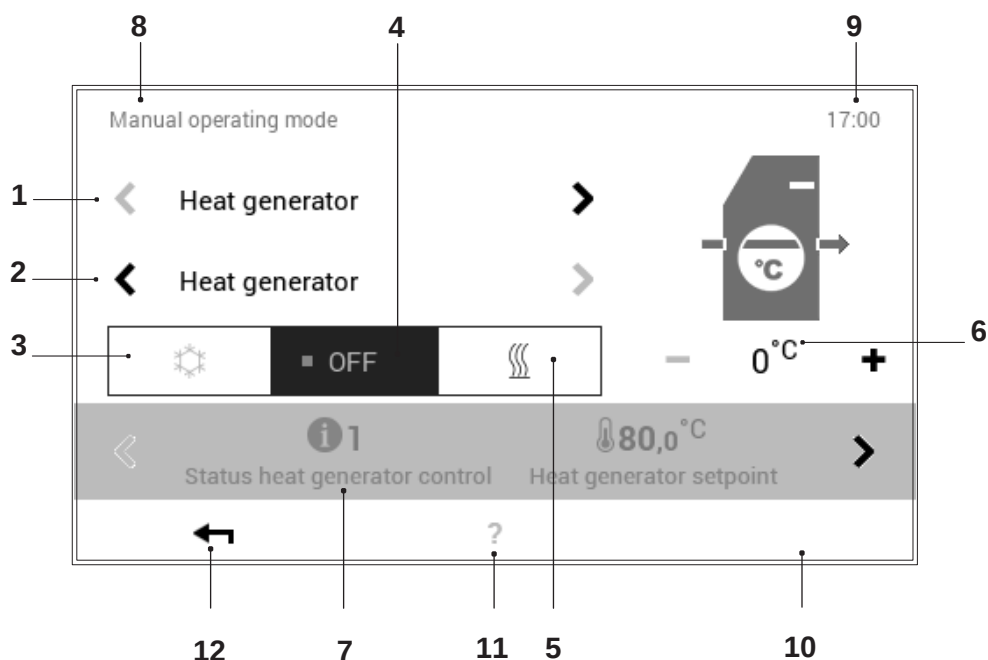


Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Wybór wytwornika ciepła	Wyświetlenie wytwornika ciepła obecnych w ramach systemu grzewczego. Strzałki poziome (< >) służą do wyboru wymaganego wytwornika ciepła.
2	Czas	Czas trwania pomiaru emisji. Ustawianie wymaganego czasu symbolami plus (+) i minus (-). Definiuje inżynier systemów grzewczych przed przystąpieniem do mierzenia. Wytwornica ciepła jest wyłączany po upływie zadanego czasu.
3	Ograniczenie mocy	Wprowadzenie wymaganego ograniczenia mocy. Regulacja ograniczenia mocy odbywa się za pomocą znaków plus (+) i minus (-).
4	Informacje o systemie	Informacje na temat systemu w wybranym wytworniku ciepła. Dodatkowe informacje można wyświetlić za pomocą strzałek poziomych (< >).
5	WŁ.	Włączenie wytwornika ciepła
6	WYŁ.	Wyłączenie wytwornika ciepła
7	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
8	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
9	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
10	Powrót	Przycisk służący do (←) powrotu do menu głównego.



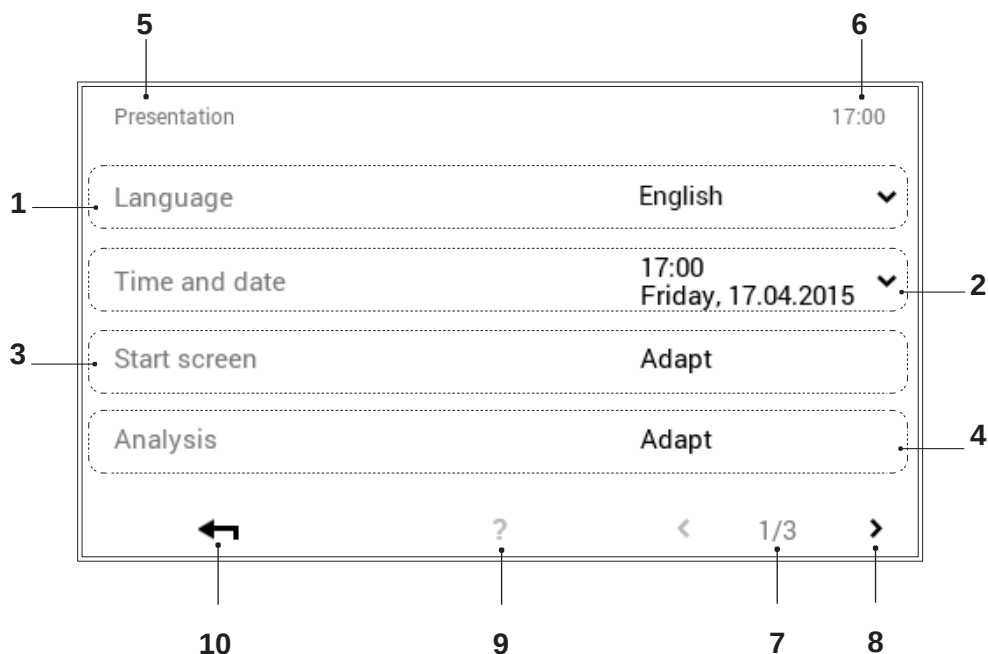
Pomiar emisji zostaje automatycznie wyłączony po wyjściu z pozycji menu "Emisja"!

1.13.11 Praca ręczna (Menu główne / Tryb pracy ręcznej)



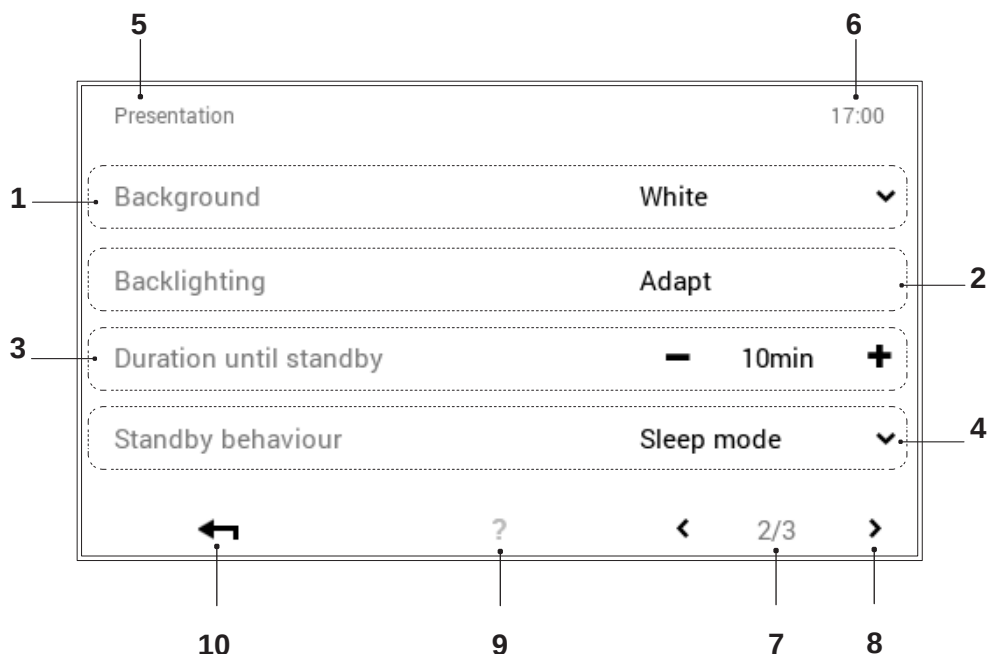
Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Wytwarzanie ciepła / obiegi grzewcze	Funkcja pozwalająca na indywidualną pracę ręczną tj. można aktywować pracę ręczną na dowolnym istniejącym wytworniku ciepła i obiegu grzewczym.
2	Szczegółowy wybór	Wybór pożądanego wytwornika ciepła lub obiegu grzewczego. System może obejmować kilka wytworników ciepła i obwodów grzewczych. Jeśli istnieje więcej niż jeden wytwornik ciepła/obieg grzewczy, strzałki poziome(↔) pokazywane są na białym tle. Jeśli istnieje tylko jeden obieg grzewczy lub ciepła wody dostępny do wybrania, strzałki są nieaktywne na szarym tle i nie da się ich wybrać.
3	Chłodzenie	Aktywacja procesu chłodzenia (jeżeli możliwe w ramach systemu)
4	WYŁ.	Wyłączenie aktywnej pracy ręcznej. System przełącza się na pracę automatyczną.
5	Ogrzewanie	Aktywowanie ręcznej pracy "Ogrzewania"
6	Temperatura	Wyświetlenie pożądanego temperatury. Temperaturę można zmienić za pomocą symboli (+) oraz minus (-).
7	Informacje	Informacje na temat wybranej pracy ręcznej. Na ekranie można wyświetlić dodatkowe informacje za pomocą strzałek poziomych < >
8	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
9	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
10	OK	Zachowanie (OK) zmian w wybranym obiegu grzewczym i powrót do poprzedniego ekranu
11	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
12	Powrót	Przycisk służący do (↶) powrotu do menu głównego.

1.13.12 Prezentacja 1 (Menu główne / Prezentacja)



Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Język	Wybór pożądanego języka. Aktywny język można wybrać strzałką w dół (▼)
2	Godzina i data	Zmiana obecnej daty i godziny
3	Ekran startowy	Wybór elementów, które zgodnie z wolą użytkownika mają być wyświetlane na ekranie startowym. Naciśnięcie przycisku "Dostosuj" w celu dostosowania ekranu startowego.
4	Analiza	Ustawienia analizy (rejestracja)
5	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
6	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
7	Strona menu	Wyświetlenie aktywnej strony menu (1). Strona 3 menu przeznaczona jest wyłącznie dla inżyniera systemów grzewczych.
8	Przewijanie	Strzałka (➤) umożliwiająca przejście ze strony 1 menu do strony 2 menu.
9	Pomoc	Obecnie brak dostępnych funkcji
10	Powrót	Przycisk służący do (⬅) powrotu do menu głównego.

1.13.13 Prezentacja 2 (Menu główne / Prezentacja)



Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Tło	Dostosowanie schematu kolorystycznego sterownika. Klawisz strzałki (▼) służy do wyboru między czarnym a białym kolorem tła.
2	Podświetlenie	Dostosowanie obecnego trybu wyświetlacza, czas po którym ekran jest przyciemniany, jak również wartość procentowa maksymalnej i minimalnej jasności ekranu.
3	Czas do przejścia w tryb czuwania	Wprowadzenie wymaganej liczby minut do przejścia sterownika w tryb czuwania. Liczbę minut można zmienić za pomocą symboli (+) oraz minus (-). Aby wyłączyć tryb czuwania, trzeba wybrać "Brak czuwania" w pozycji menu "Zachowanie trybu czuwania" (pozycja nr 4).
4	Zachowanie trybu czuwania	Ekran z aktywnym trybem czuwania. W zależności od wyboru, gdy ekran przechodzi w tryb czuwania, przełącza się on na ekran startowy, pozycję menu głównego "Wizualizacja" albo tryb uśpienia (czarny ekran). Wybór "Brak czuwania" oznacza całkowite wyłączenie trybu czuwania.
5	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu.
6	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
7	Strona menu	Wyświetlenie aktywnej strony menu (2).
8	Przewijanie	Strzałka (◀) umożliwiającą przejście ze strony 2 menu do strony 1 menu.
9	Kreator	Obecnie brak dostępnych funkcji.
10	Powrót	Przycisk służący do (↶) powrotu do menu głównego.

1.13.14 Prezentacja 3

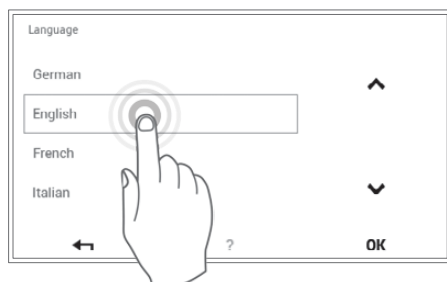
(Menu główne / Prezentacja)



Lp.	Oznaczenie	Funkcja
1	Tryb uśpienia w nocy	Gdy jest ciemno, ekran dotykowy przełącza się automatycznie w tryb uśpienia, tj. ekran wyłącza się i ponownie aktywuje po powrocie światła dziennego.
2	Autoryzacja	Ustawień może dokonywać wyłącznie inżynier
3	Pozycja menu	Nazwa obecnie wybranej pozycji menu
4	Godzina	Wyświetla obecną godzinę.
5	Strona menu	Wyświetlenie aktywnej strony menu (3).
6	Powrót	Przycisk służący do (←) powrotu do menu głównego.

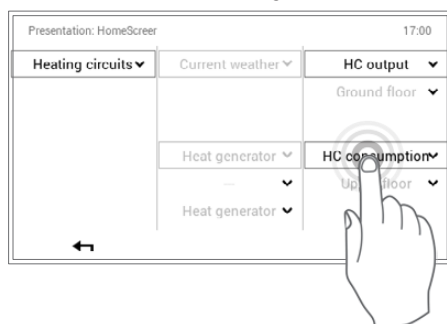
1.14 Dalsze ustawienia

1.14.1 Ustawienie języka



Język sterownika można zmienić przez **Ekran startowy > Menu główne (⚙️) > Prezentacja > Język** (punkt 1.13.12 na stronie 62, pozycja nr 1).

1.14.2 Indywidualne dostosowanie ekranu startowego



Elementy ekranu startowego można indywidualnie dostosować przez **Ekran startowy > Menu główne (⚙️) > Prezentacja > Ekran startowy** (punkt 1.13.12 na stronie 62, pozycja nr 5).

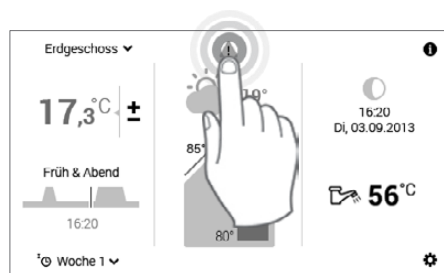
1.14.3 Zmiana nazwy obiegu grzewczego



Użytkownik może nadać nazwę swojemu obiegowi grzewczemu przez **Ekran startowy > Menu główne > Serwis > TTE-WEZ > Obieg grzewczy > Wybór obiegu grzewczego > Nazwa funkcji (⤴️⤵️) > Wybór nazwy funkcji > Wybór obiegu grzewczego > Wprowadzenia klawiaturowe**. Należy pamiętać, że system może obejmować jeden lub większą liczbę obiegów grzewczych.

2. Komunikaty alarmowe

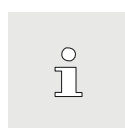
2.1 Wyświetlenie komunikatu alarmowego



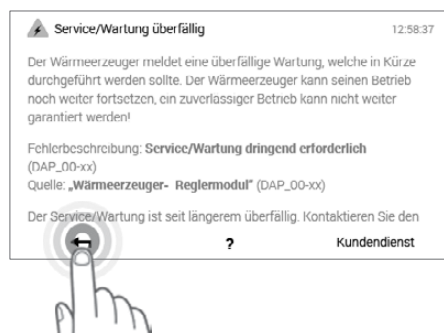
1 Dotknąć wyświetlaną ikonę komunikatu alarmowego aby ją wybrać.



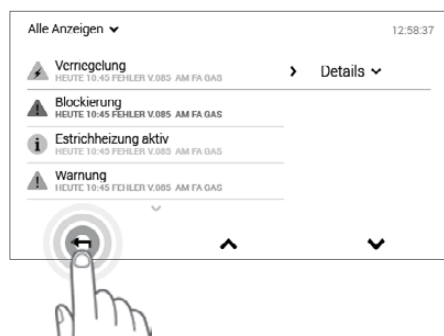
2 Dotknąć **Szczegóły** (▼) aby je wybrać.



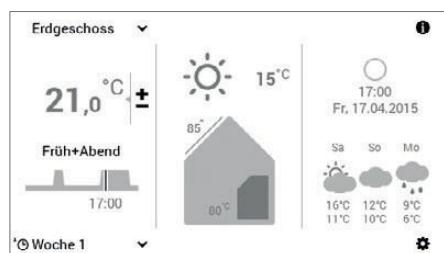
Użyć przycisku **Wyświetl wszystkie** (▼) w górnej lewej części ekranu, aby wybrać wszystkie dotychczasowe komunikaty alarmowe według kategorii (informacyjne, ostrzegawcze itd.).



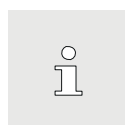
3 Pojawi się szczegółowy komunikat alarmowy. Komunikat zawiera szczegółowe informacje dotyczące usterki. Wcisnąć **Powrót** (←) aby zamknąć widok komunikatu alarmowego.



4 Wybrać ponownie **Powrót** (←) aby zamknąć przegląd komunikatów alarmowych.



5 Po usunięciu usterki, komunikat alarmowy nie jest wyświetlany na ekranie startowym.



Jeżeli nie da się usunąć komunikatów alarmowych w oparciu o informacje wyświetlone na module sterowania, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Hoval.

3. Oszczędzanie energii

3.1 Konkretne działania pozwalające oszczędzić energię

ENERGIA



Dzięki kilku prostym środkom można **Oszczędzać**



energię w zrównoważony sposób



Obniżyć koszty energii



Chronić środowisko.

To łatwe! Trzeba tylko stosować poniższe porady:

- **Ustawić temperaturę pokojową i czasy grzania niezależnie!**

Należy dostosować czasy grzania i temperatury pokojowe do obecności i nieobecności użytkownika (Punkt 1.11.3, Strona, oraz Punkt 1.9.2, Strona 22). Obniżenie temperatury o jedynie 1 °C może zaoszczędzić 6% kosztów związanych z energią.

- **Odpowiednio wietrzyć**

Wietrzyć co trzy/cztery godziny przez kilka minut przy całkowicie otwartym oknie, najlepiej z przeciągiem. Unikać uchylania okien gdy na zewnątrz jest niska temperatura! Prawidłowe ogrzewanie i wietrzenie pozwala także zapobiec tworzeniu się pleśni. Wietrzenie nie jest potrzebne, jeśli korzysta się z domowej centrali wentylacyjnej.

- **Zamykać na noc rolety i żaluzje**

Zwracać uwagę, by rolety i żaluzje na drzwiach i oknach były zamknięte przez noc. Pozwoli to ograniczyć straty energii. W razie potrzeby uszczelnić szczeliny i pęknięcia w oknach i drzwiach.

- **Nie zastawiać grzejników**

Unikać umieszczania mebli przed grzejnikami. Unikać także zasuwania zasłon podczas dnia. Z kolei w nocy mogą one stwarzać efekt izolacji.

Ponadto, unikać suszenia wilgotnego prania bezpośrednio na grzejnikach. Ciepło wytwarzane przez grzejniki nie może w ogóle dostać się do pomieszczenia przez co ciepła woda tylko krąży w systemie.

- **Zmniejszyć temperaturę pokojową w nocy**

Należy oszczędzać energię podczas snu zmniejszając w nocy temperaturę pokojową. Pokój nie powinien się jednak nadmiernie wychłodzić. Zwiększa to ilość energii potrzebnej aby go ponownie ogrzać. Oprócz tego mogą zamarznąć rury.

- **Ustawić temperaturę ciepłej wody**

Ustawić temperaturę ciepłej wody na możliwie najniższą wartość. Starać się osiągnąć temperaturę z zakresu 45 do 60 °C.

Pamiętać, aby aktywować funkcję legionella raz na tydzień w programie tygodniowym (Punkt 1.12.6, Strona 47).

- **Brać prysznic raczej niż kąpiel**

Kąpiel zużywa około trzy razy więcej energii i wody niż prysznic.

- **Regularna konserwacja**

Zlecić specjalście regularne czyszczenie i przeglądy systemu grzewczego. Jeżeli z rur dochodzą słyszalne odgłosy albo grzejniki nie osiągają równej temperatury, konieczne jest odpowietrzenie grzejników.

4. Indeks

A

Analiza..... 59

C

Ciepła woda 11, 15, 44

Cykl przełączania.....10, 33

Czyszczenie13, 52

D

Data 11

Działanie obiegów grzewczych..... 10

E

Ekran startowy..... 9

Elementy obsługi 4

Elementy podglądowe 4

Elementy sterowania 13

Emisja.....60

Energia 21

F

Faza Księżyca 11

Funkcja legionella.....47

G

Godzina 11

I

Informacje systemowe..... 20

Informacje..... 58

J

Język 65

K

Komunikaty alarmowe 66

M

Menu główne..... 11, 51, 52, 53

Moduł sterowania4, 9

N

Nieobecność..... 35

O

Obieg grzewczy.....10, 16, 57

P

Paliwo 6

Podgrzewacz wody.....35

Praca ręczna 61

Prezentacja62, 63, 64

Program podstawowy10, 16, 21

Programy dzienne.....10, 17, 33

Programy tygodniowe..... 24

Programy.....56

Przyjęcie..... 35

S

Stan roboczy 11

T

Temperatura pokojowa.....10, 14

Temperatura zewnętrzna 11

Polska

Hoval Sp. z o. o.

ul. Krzymowa 1, Złotniki
62-002 Suchy Las
Telefon +48 61 659 38 10
Faks +48 61 659 38 19
www.hoval.pl

Księstwo Liechtensteinu

Hoval Aktiengesellschaft

Austrasse 70
LI-9490 Vaduz
Telefon +423 399 24 00
Faks +423 399 24 11
www.hoval.com

Szwajcaria

Hoval AG

General Wille-Strasse 201
CH-8706 Feldmeilen
Telefon +41 44 925 61 11
Faks +41 44 923 11 39
www.hoval.ch

Niemcy

Hoval GmbH

Humboldtstrasse 30
DE-85609 Aschheim-Dornach
Telefon +49 89 92 20 97-0
Faks +49 89 92 20 97-77
www.hoval.de

Austria

Hoval Gesellschaft mbH

Hovalstrasse 11
AT-4614 Marchtrenk
Telefon +43 50 365 - 0
Faks +43 50 365 - 5005
www.hoval.at

Włochy

Hoval s.r.l.

Via XXV Aprile 1945, 13/15
IT-24050 Zanica (BG)
Telefon +39 35 666 1111
Faks +39 35 526 959
www.hoval.it

Eksport

Eksport

Hoval Aktiengesellschaft Austrasse 70
LI-9490 Vaduz
Księstwo Liechtensteinu
Telefon +423 399 24 00
Faks +423 399 24 11